



F9.9C
FT9.9D
F15A

BRUGERHÅNDBOG

66M-28199-8D-K0

KMU25051



Læs denne brugerhåndbog grundigt, inden påhængsmotoren sættes i funktion, eller du arbejder med den. Gem denne håndbog ombord i en vandtæt pose under bådfarten. Denne håndbog bør følge med påhængsmotoren, hvis den sælges.

Vigtig information til manualen

KMU25103

Til ejeren

Tak fordi du valgte en Yamaha påhængsmotor. Denne Brugerhåndbog indeholder information der er nødvendig for korrekt betjening, vedligeholdelse og pasning. En grundig forståelse af disse enkle instruktioner vil hjælpe dig med til at opnå den maksimale fornøjelse fra din nye Yamaha påhængsmotor. Hvis du har nogen spørgsmål om betjening eller vedligeholdelse af din påhængsmotor, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

I denne Brugerhåndbog adskilles special information på følgende måder.



Sikkerhedsalarmsymbolet betyder **VÆR OPMÆRKSOM! VÆR I BEREDSKAB! DIN SIKKERHED ER PÅ SPIL!**

KWM00780



ADVARSEL

Hvis ikke **ADVARSELS** instruktionerne følges **kan det resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald på maskinpasseren, en tilskuer eller en person der inspicerer eller reparerer påhængsmotoren.**

KCM00700

VIGTIGT:

VIGTIG betyder, at der skal tages specielle forholdsregler for at undgå skader på påhængsmotoren.

BEMÆRK:

BEMÆRK giver nøgleinformation for at gøre procedurer lettere eller mere tydelige.

Yamaha søger til stadighed efter forbedringer i produktdesign og kvalitet. Denne brugerhåndbog indeholder den seneste produktinformation, der er til rådighed ved trykningen, men der kan der være en mindre forskel på din motor og denne håndbog. Hvis

der er nogen spørgsmål om denne håndbog, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

For at sikre produktet lang levetid anbefaler Yamaha at produktet bruges - samt at de specificerede, periodiske eftersyn og vedligeholdelsesarbejdet udføres - i overensstemmelse med brugerhåndbogen. Skader, der er et resultat af tilsidesættelse af disse instruktioner, vil ikke blive dækket af garantien.

Visse lande har love eller vedtægter, der ikke tillader at man tager produktet ud af det land, hvor det var købt, og det er måske ikke muligt at registrere produktet i det land man rejser til. Derudover dækker garantien muligvis ikke i alle områder. Hvis du planlægger at tage produktet med til et andet land skal du konsultere med forhandleren i det land, hvor produktet blev købt for yderligere oplysninger.

Hvis produktet blev købt brugt skal du kontakte den nærmeste forhandler for kunde-registrering for at blive berettiget til de specificerede services.

BEMÆRK:

F9.9CE, F9.9CMH, FT9.9DE, FT9.9DMH, F15AMH og standardtilbehørsdelene bruges som grundlag for forklaringerne og illustrationerne i denne vejledning. Derfor er der måske nogle varenumre, der ikke kan anvendes til hver model.

Vigtig information til manualen

KMU25121

**F9.9C, FT9.9D, F15A
BRUGERHÅNDBOG**

©2007 af Yamaha Motor Co., Ltd.

1. Edition, april 2007

Alle rettigheder forbeholdt.

Al eftertryk eller uautoriseret brug

uden skriftlig tilladelse af

Yamaha Motor Co., Ltd.

forbydes udtrykkeligt.

Trykt i Japan

Indholdsfortegnelse

Generel information	1	Brændstoftank	13
Registrering af		Kobling til brændstofslange	14
identifikationsnummer	1	Brændstofmåler	14
Påhængsmotorens serienummer	1	Brændstoftankdæksel	14
Nøglenummer	1	Luftskruer	14
EU mærkat	1	Fjernstyring	14
Emissionskontrolinformation	2	Fjernstyringshåndtag	14
SAV-modeller	2	Udløser af lås til frigear	15
Læs betjeningsvejledningerne og		Tomgangshåndtag	15
alle mærkater	3	Chokerkontakt	15
Advarselsmærkater	3	Rorpind	15
Sikkerhedsinformation	6	Håndtag til gearskift	16
Sikkerhedsinformationer	6	Greb til gashåndtag	16
Roterende dele	6	Speederindikator	16
Varme dele	6	Friktionsindstilling af gashåndtag	17
Elektriske stød	6	Motorafbryderkontakt	17
Motorafbryderreb	6	Stopknap	18
Benzin	6	Chokerhåndtag til træktype	18
Udsættelse for benzin og spild	6	Håndtag til manuel starter	18
Kulilte	6	Startknap	19
Modifikationer	6	Hovedkontakt	19
Sikkerhed ombord	7	Justering af styringsfriktion	19
Alkohol og narkotiske midler	7	Justering af styringsfrition	20
Redningsveste	7	Trimstang (tilttap)	20
Personer i vandet	7	Mekanisme til tiltlås	20
Passagerer	7	Tiltstøttebjælke	21
Overbelastning	7	Låsehåndtag til øverste	
Undgå kollisioner	7	motorskærm (drejetype)	21
Vejret	8	Gennemskylningsudstyr	21
Uddannelse af passagerer	8	Advarselslampe	21
Udgivelser om bådsikkerhed	8	Advarselssystem	22
Love og bestemmelser	8	Advarsel om lavt olietryk	22
Grundlæggende krav	9	Betjening	23
Optankningsinstruktioner	9	Installation	23
Benzin	9	Montering af påhængsmotoren	23
Motorolie	9	Fastspænding af	
Installationskrav	10	påhængsmotoren	24
Angivelse af hestekræfter for		Indkøring af motor	25
både	10	Procedure for 4-takts modeller	25
Motormontering	10	Eftersyn inden drift	26
Krav til batteri	10	Brændstof	26
Valg af skruer	11	Betjeningsgreb	26
Start-i-gear beskyttelse	11	Stopkontakter	26
Grundlæggende komponenter	12	Motor	26
Hoveddelene	12	Eftersyn af motoroliestanden	26

Indholdsfortegnelse

Påfyldning af brændstof	27	Kontrol af brændstoffilteret	55
Betjening af motoren	27	Rengøring af brændstoffilteret	55
At tilføre brændstof (bærbar tank) ...	27	Kontrol af tomgangshastigheden	56
Start motoren	28	Udskiftning af motorolie	56
Opvarm motoren	32	Efterse ledninger og stik	58
Modeller med manuel start og		Udstømning af udstødningsgas	58
elektrisk start	32	Utæthed af vand	59
Gearskift	32	Motorolie-lækage	59
Stop af båden	34	Eftersyn af skrue	59
Stop motoren	35	Afmontering af skrue	60
Procedure	35	Installation af skrue	60
Trimming påhængsmotor	35	Udskiftning af gearolie	61
Justering af trimvinkel for manuel		Rengøring af brændstoftank	62
tilt modeller	36	Kontrol og udskiftning af anode(r) ...	63
Justering af bådtrim	36	Eftersyn af batteri	
Vippe op og ned	37	(for elektrisk start modeller)	63
Procedure for at vippe op		Tilslutning af batteriet	64
(manuel tilt modeller)	38	Frakobling af batteriet	65
Procedure for at vippe ned		Eftersyn af øverste motorskærm	65
(manuel tilt modeller)	39	Beklædning af bådens bund	65
Sejlads på lavt vand	39	Fejlgenopretning	66
Sejlads på lavt vand		Fejlfinding	66
(manuel tilt modeller)	39	Foreløbig aktion i nødstilfælde	69
Sejlads under andre forhold	40	Slagskade	69
Vedligeholdelse	41	Udskiftning af sikring	69
Specifikationer	41	Starteren virker ikke	70
Transport og opbevaring af		Nødstart af motor	70
påhængsmotor	43	Behandling af neddykket motor	72
Modeller med spændskruebeslag ...	44	Procedure	72
Opbevaring af påhængsmotor	44		
Procedure	44		
Smøring	45		
Pasning af batteri	46		
Skylning af motoren	46		
Rengøring af påhængsmotoren	47		
Eftersyn af motorens malede			
overflade	47		
Periodisk vedligeholdelse	48		
Udskiftningsdele	48		
Hårde anvendelsesbetingelser	48		
Vedligeholdelsesskema 1	49		
Vedligeholdelsesskema 2	51		
Smøring	52		
Rensning og justering af tændrør ...	54		
Eftersyn brændstofsistem	54		

Generel information

KMU25170

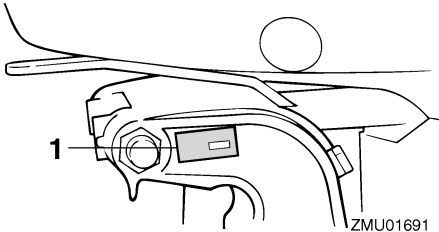
Registrering af identifikationsnummer

KMU25183

Påhængsmotorens serienummer

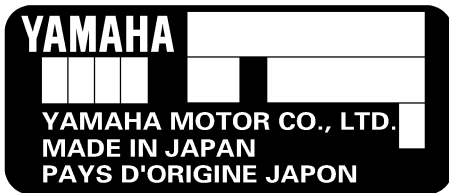
Påhængsmotorens serienummer er stanset på en label der sidder på bagbords side af bespændingen.

Skriv påhængsmotorens serienummer ned så du har det, når du skal bestille reservedele hos din Yamaha-forhandler eller i tilfælde af, at din påhængsmotor bliver stjålet.



ZMU01691

1. Placering af påhængsmotorens serienummer



ZMU01692

KMU25190

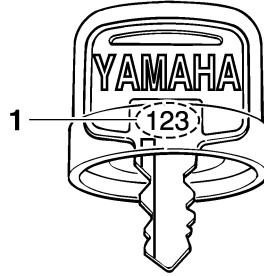
Nøglenummer

Hvis motoren er udstyret med en hovednøgle til kontakten, er nøgle identifikationsnummeret præget på din nøgle som vist i illustrationen. Registrer dette nummer på det

sted, der er beregnet for reference, i tilfælde af at du har behov for en ny nøgle.



ZMU01693



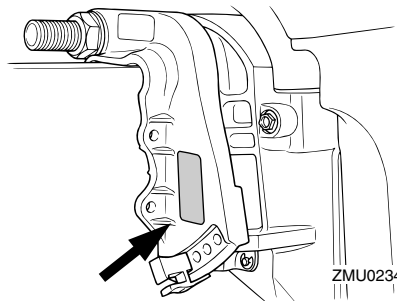
ZMU01694

1. Nøglenummer

KMU25202

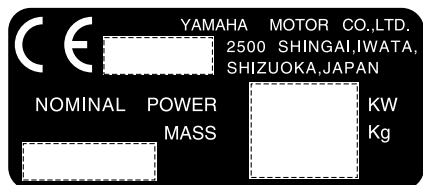
EU mærkat

Motorer, der er forsynet med denne label, opfylder visse dele af Europa-Parlamentets direktiver omkring maskineri. Der henvises til denne label og EU's overensstemmelseserklæring for yderligere detaljer.



ZMU02342

Generel information



ZMU01696

KMU25221

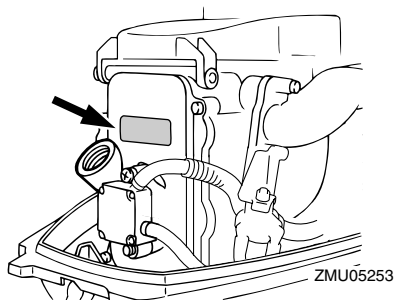
Emissionskontrollinformation

KMU25351

SAV-modeller

Motorer hvorpå der er anbragt den nedenfor viste label er i overensstemmelse med SAV (De svejtsiske regulativer for udstødning af udblæsningsgas for svejtsiske kystfarvande).

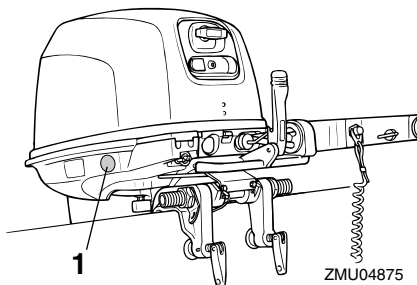
Godkendelseslabel for emissionskontrolcertifikat



YAMAHA MOTOR CO.,LTD.	
Motorfamilie	[]
Abgastypenpruf-	[]
Nummer	[]

ZMU04492

Label med krav til brændstof



1. Placering af mærkatet om krav til brændstof



KMU33520

Læs betjeningsvejledningerne og alle mærkater

Før anvendelse af eller arbejde på denne motor:

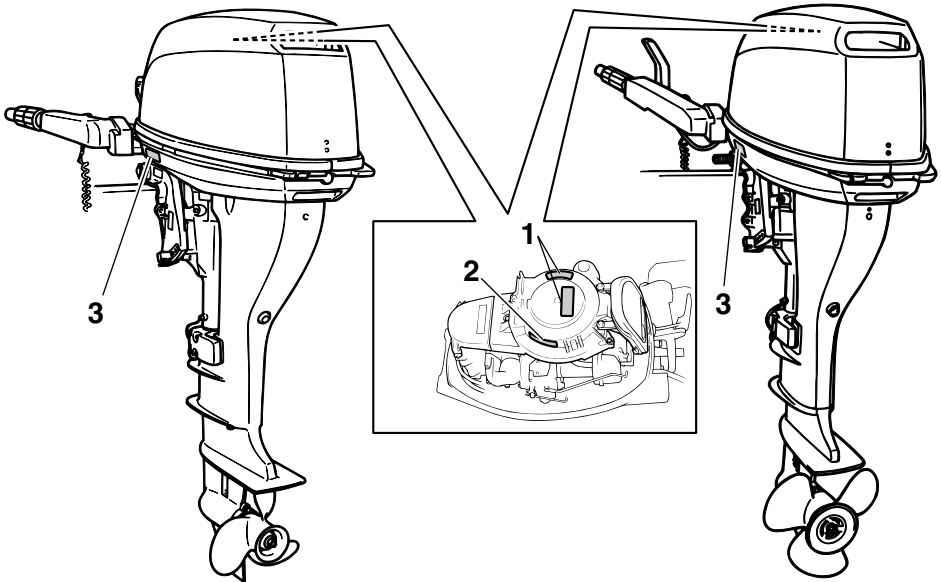
- Læs denne betjeningsvejledning.
- Læs de betjeningsvejledninger, som leveres med båden.
- Læs alle mærkater på påhængsmotoren og båden.

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du behøver yderligere oplysninger.

KMU33830

Advarselmærkater

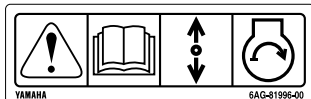
Hvis mærkater er skadede eller mangler, skal nye mærkater anskaffes fra din Yamaha-forhandler.



ZMU05703

General information

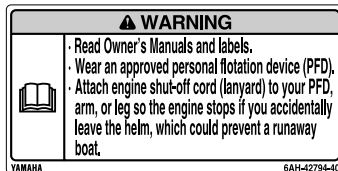
1



2



3



KMU05706

KMU33911

Mærkaternes indhold

Advalsmærkatene ovenfor har følgende betydninger.

1

KWM01690



Nødstart har ingen start-i-gear beskyttelse. Sørg for, at gearet er i frigear, inden du starter motoren.

2

KWM01680



- Hold hænder, hår og beklædning borte fra roterende dele, når motoren kører.
- Rør ikke ved og fjern ikke elektriske dele under start eller under kørslen.

3

KWM01670



- Læs brugervejledningerne og alle mærkater.
- Bær en godkendt redningsvest.
- Fastgør motorafbryderrebet til din redningsvest, din arm eller dit ben, så motoren stopper, hvis du ved et uheld forlader roret; dette kan forhindre, at båden sejler væk.

KMU33841

Symboler

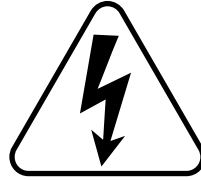
Symbolerne nedenfor har følgende betydninger.

Vigtigt/Advarsel



ZMU05696

Læs betjeningsvejledningen



ZMU05666

Fjernstyringshåndtagets/gearskifhåndtagets betjeningsretning, to retninger



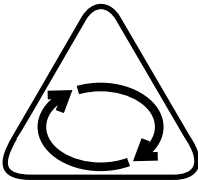
ZMU05664

Farekilde ved kontinuerlig rotation



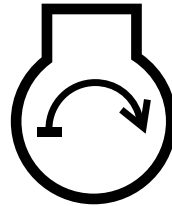
ZMU05667

Motorstart/ Igangsætning av motoren



ZMU05665

Elektrisk farekilde



ZMU05668

Sikkerhedsinformation

KMU33620

Sikkerhedsinformationer

Overhold altid disse forholdsregler.

KMU33630

Roterende dele

Hænder, fødder, hår, smykker, beklædning, PFD-remme osv. kan blive viklet ind i motorens indvendige roterende dele, hvilket kan resultere i alvorlige kvæstelser eller død.

Behold så vidt muligt altid den øverste motorskærm på plads. Hjelmen må ikke fjernes eller udskiftes når motoren kører.

Motoren må kun bruges i henhold til de specielle anvisninger i denne betjeningsvejledning, hvis motorhjelmene er blevet fjernet. Behold hænder fødder, hår, smykker, beklædning, PFD-remme osv. væk fra blottede bevægelige dele.

KMU33640

Varme dele

Motordele er varme under og efter anvendelsen og kan forårsage brændsår. Rør ikke nogen af delene under den øverste motorskærm før motoren har kølet af.

KMU33650

Elektriske stød

Rør ikke nogen elektriske dele ved start eller anvendelse af motoren. Der er risiko for elektriske stød, i værste fald med dødelig udgang.

KMU33670

Motorafbryderreb

Fastgør motorafbryderrebet således at motoren standser, hvis føreren falder overbord eller forlader roret. Dette forhindrer at båden sejler videre af sig selv med passagererne i vandet og at den sejler over andre svømmere eller genstande.

Monter altid motorens afbryderreb på et sikkert sted på din beklædning, arm eller ben under sejlladsen. Den må ikke løsnes, selv ikke for at forlade roret, så længe båden sej-

ler. Rebet må ikke fastgøres til beklædning der let kan løsne og det må ikke føres gennem steder, hvor det kan vikles ind i noget og rebets funktion kan hindres.

Anbring ikke snoren, hvor der er risiko for at man kan komme til at trække den ud ved et uheld. Motoren går i stå, hvis snoren trækkes ud under driften, og det meste af styreevnen mistes. Båden kan også standse hurtigt, hvilket kan medføre at passagerer og genstande ombord slynges fremad.

KMU33810

Benzin

Benzin og benzindampe er meget brandfarlige og eksplosive. Påfyld kun benzin i henhold til proceduren på side 27 for at undgå risikoen for brand og eksplosioner.

KMU33820

Udsættelse for benzin og spild

Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Klude skal bortskaffes korrekt.

Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøjet, hvis du får benzin på det.

Hvis du skulle komme til at sluges benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Sug aldrig benzin op med munden.

KMU33900

Kulilte

Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og dødsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU33780

Modifikationer

Påhængsmotoren må ikke modificeres. Modifikationer af påhængsmotoren kan ned-

sætte sikkerheden og motorens driftssikkerhed, og gøre den usikker og ulovlig at anvende.

KMU33740

Sikkerhed ombord

Dette afsnit indeholder nogle få af de mange vigtige sikkerhedsforanstaltninger som skal følges ved sejlads.

KMU33710

Alkohol og narkotiske midler

Betjen aldrig motoren efter indtagelse af alkohol eller narkotiske stoffer. Rusmidler er en af de almindeligste årsager til bådulykker.

KMU33720

Redningsveste

Hav en redningsvest ombord til hver passager. Yamaha anbefaler at hver person ombord har en egen redningsvest. Yamaha anbefaler brug af redningsvest, hver gang der sejles. Som et minimum bør børn og ikke-svømmere altid bære redningsvest. Alle bør bære redningsvest, når der er potentielle farer ved sejladsen.

KMU33730

Personer i vandet

Hold altid udkig efter personer i vandet såsom svømmere, vandskiløbere, dykkere osv. når motoren kører. Skift til frigear og stands motoren, når der er personer i vandet i nærheden af båden.

Hold dig fri af områder hvor der svømmes. Det kan være svært at se svømmere i vandet.

Bemærk at skruen kan fortsætte med at rotere selvom motoren er i frigear. Stands motoren når der er personer i vandet i nærheden.

KMU33750

Passagerer

Rådfør dig med fabrikantens forskrifter om korrekt placering af passagerer i båden inden acceleration eller øgning af motorom-

drejningerne fra tomgangshastighed. Hvis en person står eller sidder på en uegnet plads, er der risiko for at han kastes overbord eller falder i båden ved bølgegang, kraftigt kølvand eller pludselige ændringer i hastighed eller retning. Advar også passagererne, selvom de sidder korrekt i båden før du foretager pludselige manøvrer. Undgå hop med båden gennem bølger og kølvand.

KMU33760

Overbelastning

Båden må ikke overlastes. Læs bådens dataplade eller bådfabrikantens dokumentation vedrørende maksimal vægt og antal passagerer. Sørg for at vægten er jævnt fordelt i henhold til bådfabrikantens instruktioner. Overlastning eller forkert vægtfordeling kan påvirke manøvreringen af båden og resultere i ulykker.

KMU33770

Undgå kollisioner

Hold hele tiden udkik efter mennesker, genstande og andre både. Vær opmærksom på forhold som kan begrænse sigtbarheden eller din mulighed for at se andre.

Sejl defensivt ved en sikker hastighed og hold god afstand til mennesker, genstande og andre både.

- Følg ikke tæt efter andre både eller vandskiløbere.
- Undgå skarpe drejninger og andre manøvrer, som kan gøre det svært for andre at undvige eller forstå i hvilken retning du styrer.
- Undgå at sejle i farvande med undersøiske genstande eller lavvandede områder.
- Kend dine begrænsninger ved sejlads og undgå aggressive manøvrer som kan medføre at du mister kontrollen, kastes over bord eller kolliderer med andre.
- **Vær altid forberedt** på at undgå kollisioner. Husk, **at både ikke har bremser**, og

Sikkerhedsinformation

når motoren stoppes eller farten sættes ned, nedsættes styreevnen. Hvis du ikke er sikker på om du kan stoppe i tide inden båden rammer en forhindring, skal du øge motoromdrejningerne og styre i en anden retning.

KMU33790

Vejret

Hold dig informeret om vejret. Undersøg vejrudsigterne inden sejladsen. Undgå sejlads i hårdt vejr.

KMU33880

Uddannelse af passagerer

Vær sikker på at mindst en anden af passagererne ombord er uddannet til at sejle båden, hvis en ulykke skulle indtræffe.

KMU33890

Udgivelser om bådsikkerhed

Hold dig informeret om sejlsportssikkerhed. Yderligere information samt publikationer, kan fås fra de fleste sejlsportsorganisationer.

KMU33600

Love og bestemmelser

Gør dig bekendt med de gældende søfartsregler og regulativer for de farvande du sejler i - og overhold dem. Der er flere sæt regler, der gælder i henhold til geografisk placering, men de er alle grundlæggende de samme som de internationale vejregler.

KMU25540

Optankningsinstruktioner

KWM00010



ADVARSEL

BENZIN OG DAMPE HERFRA ER MEGET BRANDFARLIGE OG EKSPLOSIVE!

- Undgå tobaksrygning, gnister og brug af åben ild eller andre antændelseskilder ved påfyldning af brændstof.
- Stop motoren inden optankning.
- Optank i et godt ventileret område. Påfyld transportable brændstoftanke uden for båden.
- Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud.
- Overfyld ikke brændstoftanken.
- Spænd påfyldningsdækslet ordentligt efter påfyldning.
- Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp.
- Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøjet, hvis du får benzin på det.
- Rør ved brændstofstudsens påfyldningsåbning eller tragten for at forhindre gnister på grund af statisk elektricitet.

KCM00010

VIGTIGT:

Anvend kun ny ren benzin, som har været opbevaret i en ren beholder, og som ikke er forurenet med vand eller snavs.

KMU25580

Benzin

Anbefalet benzin:

Almindelig blyfri benzin med et minimum oktantal på 90 (RON).

Hvis der opstår banke eller knaldlyde, skal du bruge et andet benzinmærke eller super blyfrit brændstof.

KMU25683

Motorolie

Anbefalet motorolie:

4-takts motorolie med en kombination af følgende SAE- og API-olieklassifikationer

Motorolietype SAE:

10W-30 eller 10W-40

Motorolieklasse API:

SE, SF, SG, SH, SJ, SL

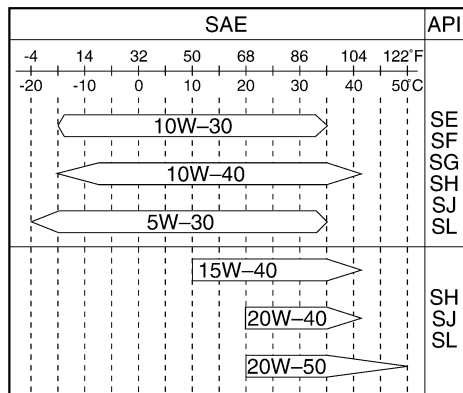
Motoroliekvantitet (eksklusiv oliefilter):

1.0 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

BEMÆRK:

Hvis de anbefalede motorolietyper ikke kan fås, kan en alternativ olie i følgende tabel vælges afhængig af temperaturbetingelserne, hvor båden bruges.

Grundlæggende krav



ZMU05190

KCM01050

VIGTIGT:

Alle 4-takts motorer leveres fra fabrikken uden motorolie.



ZMU01710

KMU33550

Installationskrav

KMU33560

Angivelse af hestekræfter for både

Kontroller at påhængsmotorens/-motorernes totale antal hestekræfter ikke overskrider bådens maksimalt tilladte antal hestekræfter, før påhængsmotoren/-motorerne monteres. Læs bådens dataplade eller

kontakt bådfabrikanten.

KWM01560

ADVARSEL

Hvis båden får for meget gas, kan det forårsage alvorlig ustabilitet.

KMU33570

Motormontering

Forhandleren eller en anden erfaren person skal montere motoren med det korrekte værktøj og fuldstændige installationsanvisninger. For yderligere information, se side 23.

KWM01570

ADVARSEL

- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare.
- Da motoren er meget tung, kræves der specielt udstyr og træning for at montere det på sikker vis.

KMU25692

Krav til batteri

KCM01061

VIGTIGT:

Anvend ikke et batteri, der ikke opfylder den angivne kapacitet. Hvis der anvendes et batteri, der ikke opfylder specifikationerne, kan det elektriske system fungere dårligt eller blive overbelastet, og det vil medføre skader på det elektriske system.

For elektriske startmodeller skal du vælge et batteri, som overholder følgende specifikationer.

KMU25721

Batterispecifikationer

Minimum amp til koldstart (CCA/EN):

F9.9CE 347.0 A

FT9.9DE 347.0 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

F9.9CE 40.0 Ah

FT9.9DE 40.0 Ah

Motoren vil ikke starte, hvis batterispændingen er for lav.

KMU34190

Valg af skrue

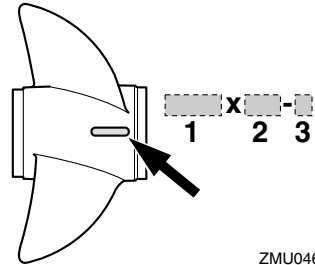
Ud over at vælge påhængsmotor, er valg af den rigtige skrue en af de vigtigste købsbeslutninger en sejler kan foretage. Skruens type, størrelse og design har direkte indflydelse på acceleration, tophastighed, brændstoføkonomi, og selv motorens levetid. Yamaha designer og producerer skruer til alle Yamaha påhængsmotorer og til enhver anvendelse.

Din påhængsmotor er leveret med en Yamaha skrue, der er valgt til en god præstation over en række anvendelser, men der kan være anvendelser, hvor det ville være mere egnet med en anden type skrue.

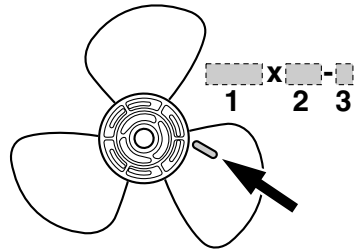
Din Yamaha-forhandler kan hjælpe dig med at vælge den rigtige skrue til dine sejlsportsbehov. Vælg en skrue, der tillader motoren at nå den midterste eller øverste halvdel af arbejdsområdet ved fuld gas med den maksimale bådlast. Generelt skal du vælge en skrue med en større stigning til en mindre arbejdsbelastning eller en skrue med mindre stigning til tungere belastning. Hvis du fragter læs, som varierer meget, skal du vælge den skrue, der lader motoren arbejde i det rigtige område for det maksimale læs, men husk at du måske skal reducere indstillingen af gashåndtaget, så det forbliver inden for

den anbefalede motoromdrejningstalområde, når du fragter lettere læs.

For instruktioner om at fjerne og montere skruen, se side 59.



1. Skruediameter i tommer
2. Skruestigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)



1. Skruediameter i tommer
2. Skruestigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)

KMU25770

Start-i-gear beskyttelse

Yamaha påhængsmotorer eller Yamaha-godkendte fjernstyringsenheder er udstyret med start-i-gear beskyttelse. Dette udstyr tillader kun, at motoren kan startes, når den står i frigear. Sæt altid motoren i frigear, inden den startes.

Grundlæggende komponenter

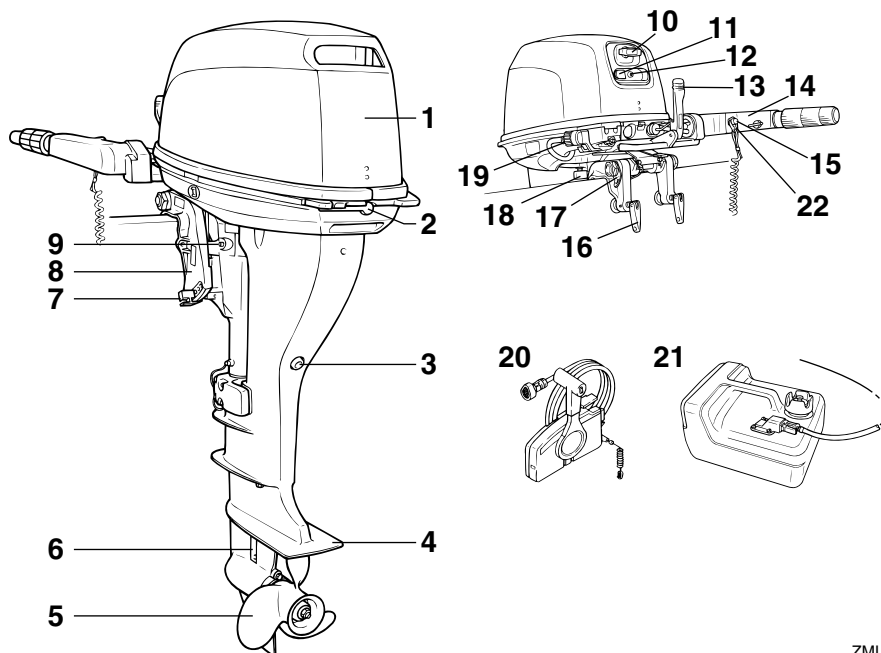
KMU2579B

Hoveddelene

BEMÆRK:

* Er muligvis ikke nøjagtig som vist; er muligvis heller ikke inkluderet som standardudstyr på alle modeller.

F9.9C, F15A

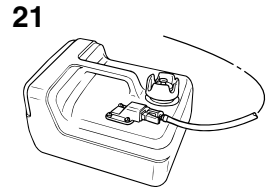
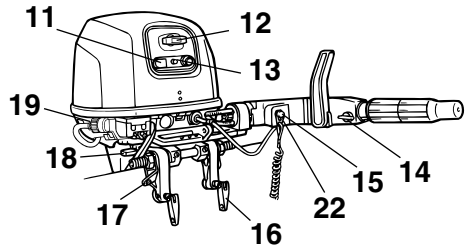
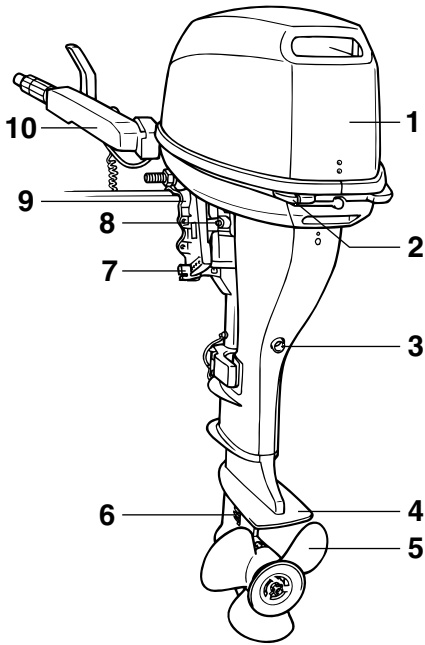


ZMU04892

1. Øverste motorskærm
2. Låsehåndtag til øverste motorskærm
3. Drænskruer
4. Antikavitationsplade
5. Skrue
6. Kølevandsindtag
7. Trimstang*
8. Bespænding
9. Justering af styringsfriktion
10. Håndtag til manuel starter*
11. Chokerhåndtag
12. Advarselslampe(r)
13. Placering af påhængsmotorens serienummer*
14. Rorpind*
15. Motorstopknop/Motorafbryderkontakt*
16. Håndtag til fastspænding af hækbjælke
17. Fastspænding med reb
18. Håndtag til tiltås*
19. Gennemskylningsudstyr*
20. Kontrolboks til fjernbetjening (til sidemontering)*
21. Brændstoftank
22. Clips

Grundlæggende komponenter

FT9.9D



ZMU04891

1. Øverste motorskærm
2. Låsehåndtag til øverste motorskærm
3. Drænskruer
4. Antikavitationsplade
5. Skrue
6. Kølevandsindtag
7. Trimstang*
8. Justering af styringsfriktion
9. Bespænding
10. Rorpind*
11. Chokerhåndtag
12. Håndtag til manuel starter*
13. Advarselslampe
14. Friktionsindstilling af gashåndtag*
15. Motorstopknop/Motorafbryderkontakt*
16. Håndtag til fastspænding af hækbjælke
17. Fastspænding med reb
18. Håndtag til tiltås*
19. Gennemskylningsudstyr
20. Kontrolboks til fjernbetjening (til sidemontering)*

21. Brændstoftank
22. Clips

KMU25802

Brændstoftank

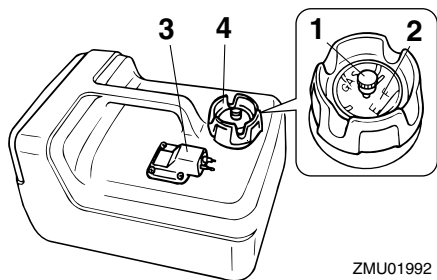
Hvis din model er udstyret med en bærbar brændstoftank, er dens funktion som følger.

KWM00020

ADVARSEL

Brændstoftanken der følger med denne motor er kun til brændstof til motoren og må ikke anvendes som beholder til opbevaring af brændstof. Professionelle brugere skal overholde relevante licenser eller regulativer fra myndighederne.

Grundlæggende komponenter



ZMU01992

1. Luftskruer
2. Brændstofmåler
3. Kobling til brændstofslange
4. Brændstoftankdæksel

KMU25830

Kobling til brændstofslange

Denne samling bruges til at tilslutte brændstofrøret.

KMU25841

Brændstofmåler

Denne måler er placeret enten på brændstoftankens dæksel eller på bunden af kobling til brændstofslange. Den viser den omtrentlige mængde brændstof, der er tilbage i tanken.

KMU25850

Brændstoftankdæksel

Denne hætte lukker brændstoftanken hermetisk. Når den fjernes, kan tanken fyldes med brændstof. For at fjerne hættten, skal den drejes mod uret.

KMU25860

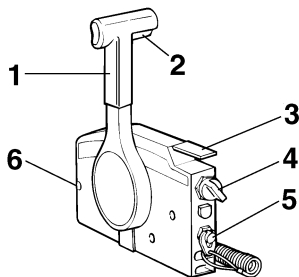
Luftskruer

Denne skrue er på brændstoftankens hætte. For at løsne hættten skal den drejes mod uret.

KMU26180

Fjernstyring

Fjernstyringshåndtaget aktiverer både skiftteren og gashåndtaget. De elektriske kontakter er monteret på fjernbetjeningsboksen.



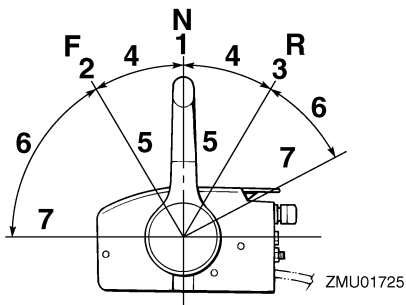
ZMU02374

1. Fjernstyringshåndtag
2. Udløser af lås til frigeard
3. Tomgangshåndtag
4. Hovedkontakt / chokerkontakt
5. Motorafbryderkontakt
6. Friktionsindstilling af gashåndtag

KMU26190

Fjernstyringshåndtag

Ved at flytte håndtaget fremad fra frigeard positionen sættes gearet i fremadgående gear. Baggearet indkobles ved at trække håndtaget tilbage fra frigeard. Motoren vil fortsætte med at køre i tomgang, indtil håndtaget er flyttet ca. 35° (en pal kan mærkes). Ved at bevæge håndtaget yderligere åbnes der for gashåndtaget, og motoren begynder at accelerere.



ZMU01725

1. Frigeard "N"
2. Fremad "F"
3. Baglæns "R"

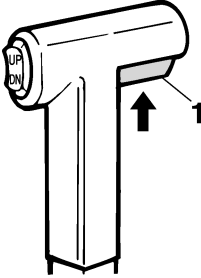
Grundlæggende komponenter

4. Skift
5. Helt lukket
6. Gashåndtag
7. Helt åben

KMU26201

Udløser af lås til frigear

For at skifte fra frigear, skal man først trække op i udløseren af lås til frigear.



ZMU01727

1. Udløser af lås til frigear

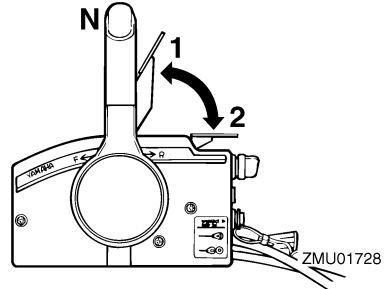
KMU26211

Tomgangshåndtag

For at åbne for gashåndtaget uden at skifte til enten fremad eller bak, skal man sætte fjernstyringshåndtaget i stillingen neutral (frigear) og løfte tomgangshåndtaget.

BEMÆRK:

Tomgangshåndtaget virker kun når fjernstyringshåndtaget er i frigear. Fjernstyringshåndtaget virker kun når tomgangshåndtaget er i lukket position.



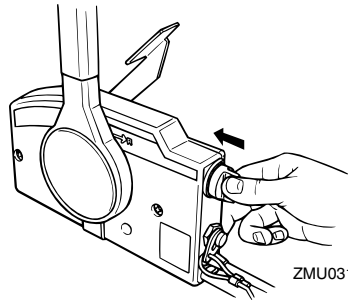
ZMU01728

1. Helt åben
2. Helt lukket

KMU26221

Chokerkontakt

For at aktivere chokersystemet skal hovedkontakten trykkes ind, mens nøglen drejes til "ON" (tændt) eller "START" (start) stilling. Chokersystemet vil så give den krævede rige brændstofblanding for at starte motoren. Når nøglen slippes, vil chokeren automatisk blive afbrudt.



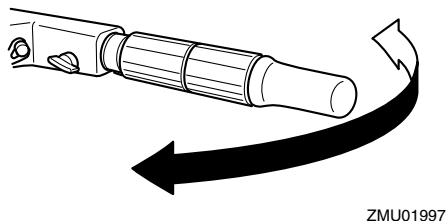
ZMU03160

KMU25911

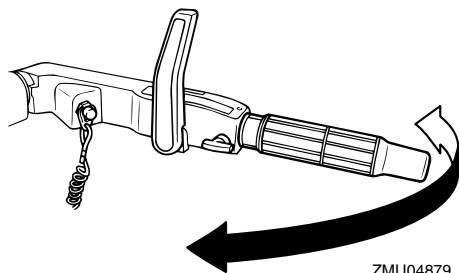
Rorpind

For ændring af retning skal rorpinden flyttes til venstre eller højre efter behov.

Grundlæggende komponenter



ZMU01997

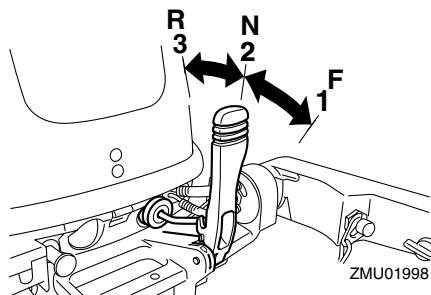


ZMU04879

KMU25922

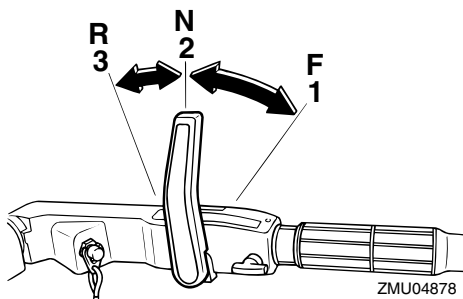
Håndtag til gearskift

Når du trækker håndtaget til gearskift mod dig selv, sætter du motoren i fremadgående gear, så båden sejler fremad. Når du skubber håndtaget væk fra dig selv, sætter du motoren i bakgear, så båden sejler agter.



ZMU01998

1. Fremad "F"
2. Frigear "N"
3. Baglæns "R"



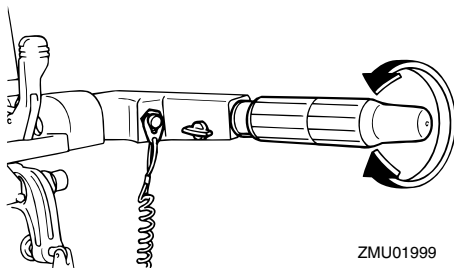
ZMU04878

1. Fremad "F"
2. Frigear "N"
3. Baglæns "R"

KMU25941

Greb til gashåndtag

Grebet til gashåndtaget er på rorpinden. Drej grebet mod uret for at forøge hastigheden og med uret for at sænke hastigheden.

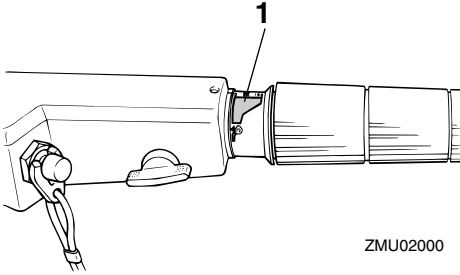


ZMU01999

KMU25961

Speederindikator

Økonomimåleren på speederindikator viser den relative mængde brændstof der er brugt til hver gashåndtagsstilling. Vælg den indstilling, som giver den bedste ydelse og brændstoføkonomi til den ønskede drift.



ZMU02000

1. Speederindikator

KMU25971

Friktionsindstilling af gashåndtag

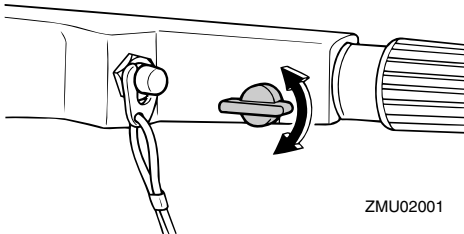
En friktionsanordning yder justerbar modstand til at flytte gashåndtaget eller fjernstyringshåndtaget, og kan indstilles i henhold til førerens præference.

For at øge modstanden drejes friktionskruen i urets retning. For at formindske modstanden drejes friktionskruen mod urets retning.

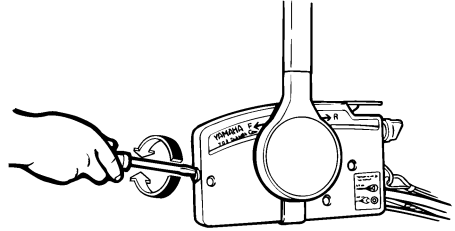
KWM00031



Spænd ikke friktionskruen for meget. Hvis der er for stor modstand, kan det blive besværligt at bevæge fjernstyringens håndtag eller gashåndtaget, hvilket igen kan føre til uheld.



ZMU02001



ZMU01714

Når en konstant hastighed ønskes, spændes justerskruen for at beholde den ønskede stilling af gashåndtaget.

KMU25991

Motorafbryderkontakt

Clipsen skal være påsat afbryderkontakten for motoren, for at motoren kan køre. Snoren skal være fastgjort til et sikkert sted på førerens tøj, arm eller ben. Hvis føreren skulle falde overbord eller forlade stævnen, vil snoren hive clipsen af og stoppe motoren. Dette forhindrer, at båden sejler bort med motoren i gang.

KWM00121

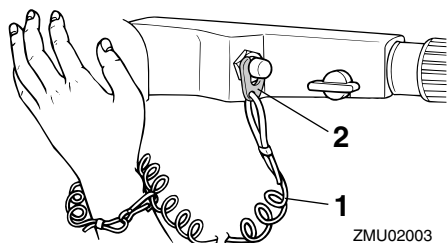


- Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

Grundlæggende komponenter

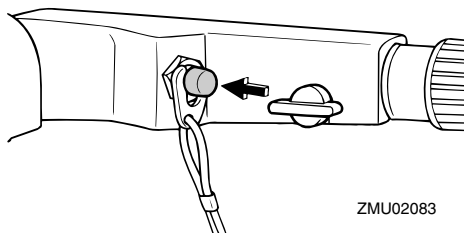
BEMÆRK: _____

Motoren kan ikke startes med klipsen fjernet.



ZMU02003

1. Snor
2. Clips

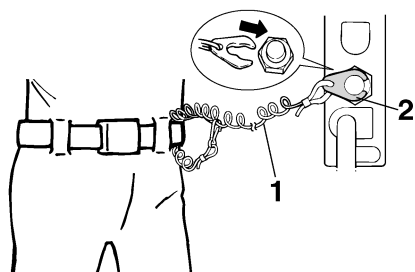


ZMU02083

KMU26011

Chokerhåndtag til træktype

For at tilføre den rige brændstofblanding til motoren, der kræves for at starte, skal du trække ud i denne knop.



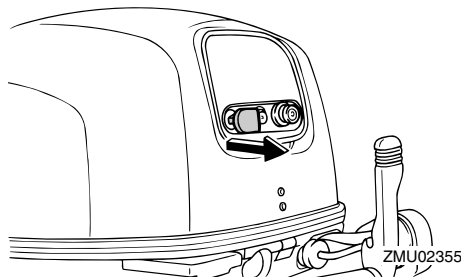
ZMU01716

1. Snor
2. Clips

KMU26001

Stopknap

For at åbne tændingskredsløbet og stoppe motoren skal du trykke på denne knap.

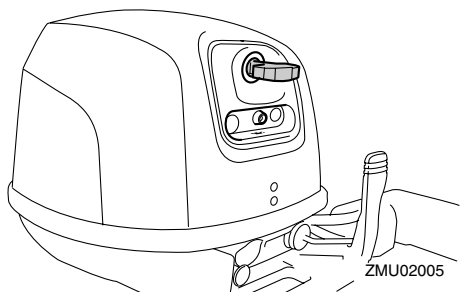


ZMU02355

KMU26070

Håndtag til manuel starter

For at starte motoren, skal du først trække håndtaget let ud, indtil der føles modstand. Fra den stilling skal du så trække håndtaget lige ud hurtigt for starte motoren.



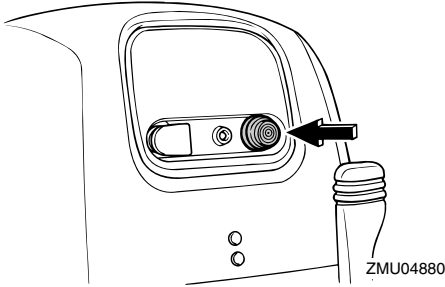
ZMU02005

Grundlæggende komponenter

KMU26080

Startknap

For at starte motoren med den elektriske starter, skal du skubbe startknappen.



KMU26090

Hovedkontakt

Hovedkontakten styrer tændingssystemet; betjeningen beskrives nedenfor.

● "OFF" (slukket)

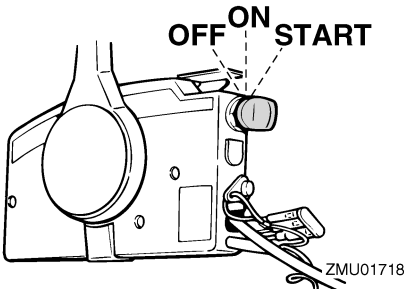
Når hovedkontakten er i "OFF" (slukket) position, er de elektriske kredsløb afbrudt, og nøglen kan fjernes.

● "ON" (tændt)

Når hovedkontakten er i "ON" (tændt) position, er de elektriske kredsløb tilsluttet, og nøglen kan ikke fjernes.

● "START" (start)

Når hovedkontakten er i "START" (start) position, drejer startmotoren for at starte motoren. Når nøglen løsnes, går den automatisk tilbage til "ON" (tændt) position.



KMU31432

Justering af styringsfriktion

En friktionsanordning giver justerbar modstand til styremekanismen, og kan indstilles efter førerens præference. Der er et justeringshåndtag på bunden af soklen til rorpinden.

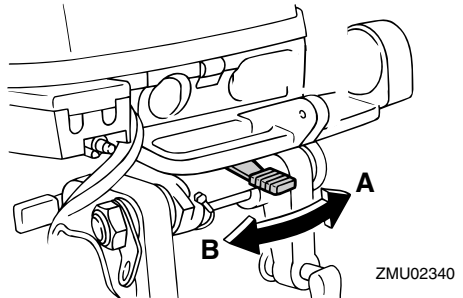
Drej håndtaget mod bagbord "A" for at øge modstanden.

Drej håndtaget mod styrbord "B" for at formindske modstanden.

KWM00040

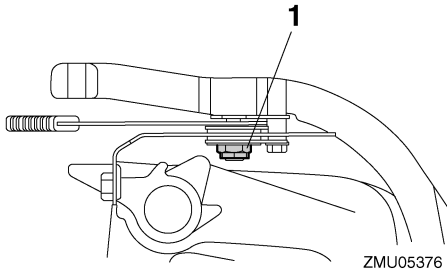
⚠ ADVARSEL

Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand kan den være vanskelig at styre, hvilket kan føre til uheld.



Kontroller at møtrikken er spændt til korrekt spændingsmoment, hvis modstanden ikke øger når håndtaget drejes mod bagbord "A".

Grundlæggende komponenter



ZMU05376

1. Møtrik

Møtrikkens spændingsmoment:
3.9 Nm (2.9 ft-lb) (0.4 kgf-m)

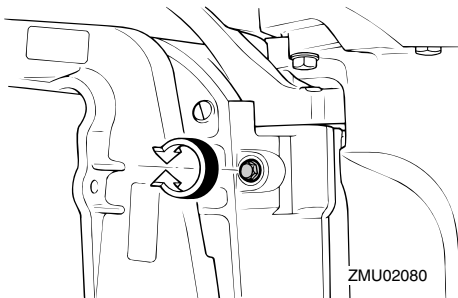
BEMÆRK:

- Styrebevægelsen er blokeret, når justeringshåndtaget er indstillet på "A" stilling.
- Kontroller at rorpinden kan bevæges uden besvær når håndtaget drejes mod bagbord "B".
- Påfør ikke smøremidler, som f.eks. smørefedt, på stilleskrueens friktionsområde for styringen.

KMU26122

Justering af styringsfrition

En friktionsanordning giver justerbar modstand til styremekanismen, og kan indstilles efter førerens præference. En justeringskrue eller -bolt er placeret på drejebøjlen.



ZMU02080

For at øge modstanden skal friktionskraven

drejes i urets retning.

For at formindske modstanden skal friktionskraven drejes mod urets retning.

KWM00040

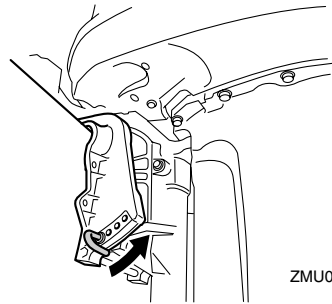
⚠ ADVARSEL

Spænd ikke friktionskraven for meget. Hvis der er for stor modstand kan den være vanskelig at styre, hvilket kan føre til uheld.

KMU26261

Trimstang (tilttap)

Trimstangens stilling bestemmer påhængsmotorens minimums trimvinkel i forhold til hækbjælken.

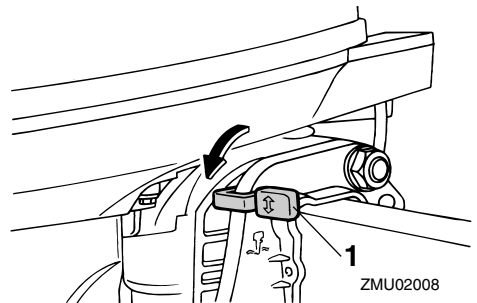


ZMU02007

KMU26312

Mekanisme til tiltlås

Mekanismen til tiltlås bruges til at forhindre påhængsmotoren i at blive løftet op af vandet i baggear.



ZMU02008

1. Håndtag til tiltlås

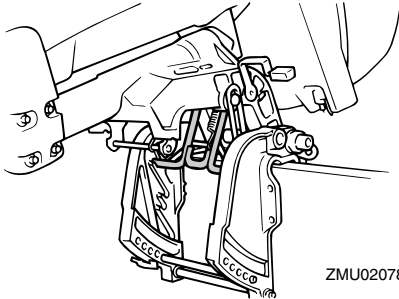
Grundlæggende komponenter

For at låse den skal håndtaget til tiltlås sættes i "☞" (lås) stilling. For at løsne den skal håndtaget til tiltlås skubbes i "☜" (løsne) stilling.

KMU26332

Tiltstøttebjælke

Tiltstøttebjælken holder påhængsmotoren i vippet op stilling.



ZMU02078

KCM01660

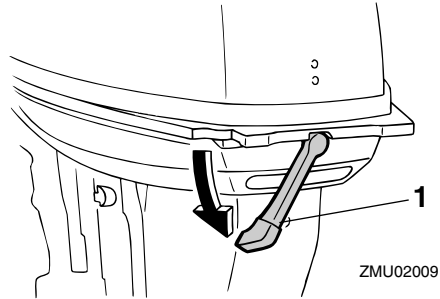
VIGTIGT:

Anvend ikke tiltstøttebjælken ved transport af båden. Påhængsmotoren kan rykke løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KMU26372

Låsehåndtag til øverste motorskærm (drejetype)

For at fjerne øverste motorhjelme, skal låsehåndtaget drejes og hjelmen løftes af. Når hjelmen monteres, skal man checke for at være sikker på, at den passer rigtigt ind i gummiforseglingen. Lås derefter hjelmen igen ved at sætte håndtagene tilbage til låsestillingen.



ZMU02009

1. Låsehåndtag til øverste motorskærm

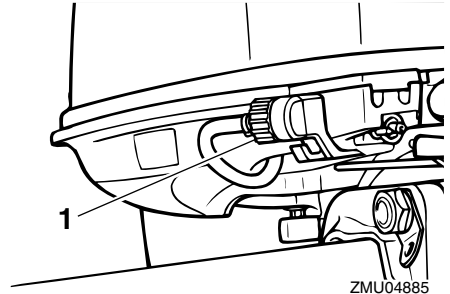
KMU26460

Gennemskylningsudstyr

Dette apparat kan bruges til at rengøre motorens kølevandsgange ved hjælp af en haveslange og postevand.

BEMÆRK:

For detaljer om brug, se side 46.



ZMU04885

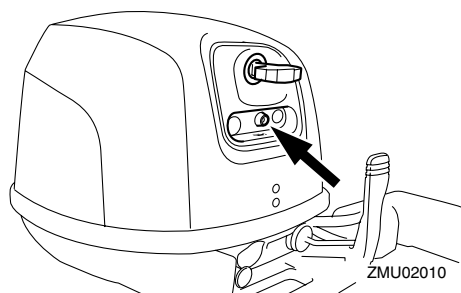
1. Gennemskylningsudstyr

KMU26302

Advarselslampe

Denne indikator tændes, hvis motoren oparbejder en tilstand, som er årsag til advarsel. For detaljer om hvordan advarselslampen skal læses, se side 22.

Grundlæggende komponenter



KMU26801

Advarselssystem

KCM00090

VIGTIGT:

Kør ikke videre med motoren, hvis noget af advarselsudstyret er aktiveret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

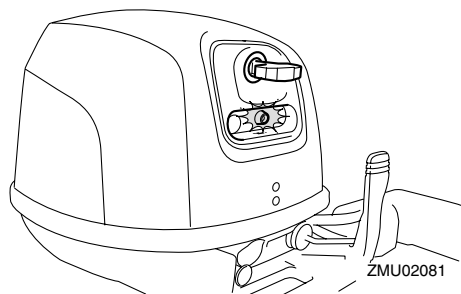
KMU30168

Advarsel om lavt olietryk

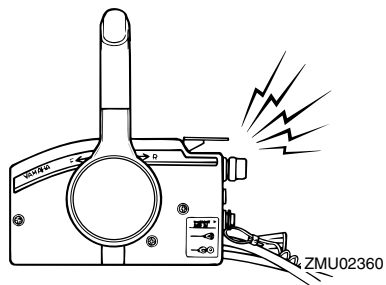
Hvis olietrykket falder for meget, vil advarselsudstyret blive aktiveret.

Aktivering af advarselsudstyr

- Motorens hastighed vil automatisk blive sænket til ca. 2000 omdr./min.
- Advarselslampen for olietryk lyser eller blinker, hvis motoren er udrustet med denne lampe.



- Brummeren vil lyde (hvis udstyret på ror-pinden, kontrolboksen til fjernbetjening eller hovedkontaktpanelet).



Hvis advarselssystemet er aktiveret, skal du stoppe motoren, så snart det er sikkert at gøre det. Efterse olieniveauet og påfyld olie hvis nødvendigt. Hvis olieniveauet er korrekt og advarselsudstyret ikke slukker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KCM00101

VIGTIGT:

Kør ikke videre med motoren, hvis advarselslampen for lavt olietryk er tændt. Motoren kan blive alvorligt beskadiget.

KMU26902

Installation

Informationen i dette afsnit er kun vejledende. Det er ikke muligt at give komplette instruktioner for alle mulige båd- og motorkombinationer. Den korrekte montering afhænger delvist af erfaring og kombinationen af båd og motor.

KWM01590



- Hvis man giver båden for stor effekt, kan det medføre alvorlig ustabilitet. Monter ikke en påhængsmotor med flere hestekræfter end det maksimale som indikeres på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade så ret henvendelse til bådproducenten.
- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare. For permanent monterede modeller, bør din forhandler eller en anden person med kendskab til korrekt rigning montere motoren.

KMU26911

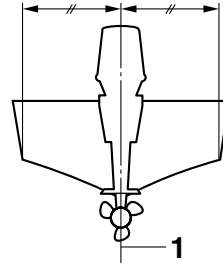
Montering af påhængsmotoren

KWM01720



Din forhandler eller en anden person, med erfaring fra montering af påhængsmotorer bør vise dig, hvordan du monterer din motor.

Påhængsmotoren skal være monteret, så båden er velafbalanceret. Ellers vil båden blive svær at styre. På både med en enkelt motor skal påhængsmotoren monteres på bådens midterlinje (køllinje).



ZMU01760

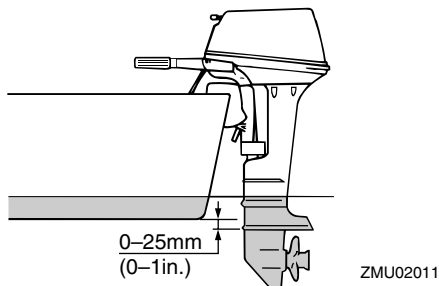
1. Centerlinje (køllinje)

KMU26921

Monteringshøjde

For at sejle din båd med størst mulige effektivitet skal bådens og påhængsmotorens vandmodstand (fremdrivningsmodstand) være mindst mulig. Påhængsmotorens monteringshøjde har stor indflydelse på vandmodstanden. Hvis monteringshøjden er for høj, vil der være tendens til, at der opstår kavitation, hvilket således vil reducere drivkraften; og hvis skruespidserne skærer luften, vil omdrejningstallet forøges unormalt og forårsage, at motoren overopheder. Hvis monteringshøjden er for lav, vil vandmodstanden blive forøget og dermed nedsætte motorens effektivitet. Monter påhængsmotoren, så antikavitationspladen er mellem bådens bund og et niveau der er 25 mm (1 in.) under den.

Betjening



KCM01630

VIGTIGT:

- Ved test i vand, skal man efterse bådens flydeevne, når den ligger stille med maksimal belastning. Kontroller om det statiske vandniveau på udstødningshuset er lavt nok til at forhindre, at der kommer vand ind i motorrummet, fra bølgerne, når påhængsmotoren ikke kører.
- En forkert motorhøjde eller forhindring af vandgennemstrømningen (som f.eks. designet eller tilstanden på båden eller tilbehør, som f.eks. badestiger eller transducere til ekkolod) kan give lufthuller i vandet, hvis båden sejler med stor hastighed. Hvis motoren bruges kontinuerligt ved tilstedeværelse af luftbårne vandsprøjt, kan der komme nok vand ind i motoren gennem luftindtaget på hjelmen til at forårsage alvorlig motorskade. Eliminér årsagen til luftbårne vandsprøjt.

BEMÆRK:

- Den optimale monteringshøjde for påhængsmotoren afhænger af en kombination af båd og motor og den ønskede anvendelse. Prøvesejlader med forskellige højder kan hjælpe med til at bestemme den optimale monteringshøjde. Ret hen-

vendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om den korrekte monteringshøjde.

- For instruktioner i at indstille trimvinklen på påhængsmotoren, se side 35.

KMU26970

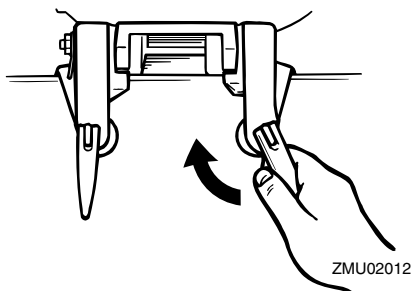
Fastspænding af påhængsmotoren

1. Placer påhængsmotoren på hækbjælken, så den er placeret så tæt på center som muligt. Spænd hækbjælkens spændskruer ligeligt og sikkert. Efterse jævnlige spændskruernes stramhed under betjening af påhængsmotoren, da de kan blive løse på grund af motorvibration.

KWM00640

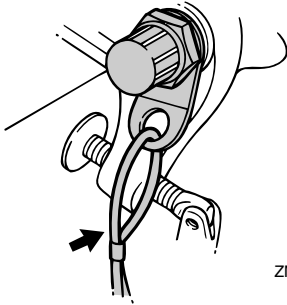
⚠ ADVARSEL

Løse spændskruer kan få påhængsmotoren til at falde af eller flytte på hækbjælken. Dette kan føre til at man mister kontrollen og forårsager alvorlige skader. Kontroller at bespændingerne på hækbjælken er ordentligt spændt. Kontroller fra tid til anden om skruerne er spændt under sejladsen.



2. Hvis din motor er udstyret med motormontering til sikkerhedskabel, så bør en motormontering til sikkerhedskabel eller -kæde bruges. Monter den ene ende til motormontering til sikkerhedskabel og

den anden til et sikkert monteringspunkt på båden. Ellers kunne motoren mistes helt, hvis den ved et uheld falder af hækbjælken.



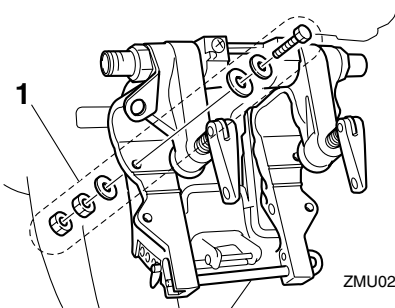
ZMU02013

3. Fastgør bespændingen til hækbjælken ved brug af de bolte, der er leveret med påhængsmotoren (hvis pakket). For detaljer skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KWM00650

ADVARSEL

Undlad at bruge andre bolte, møtrikker eller skiver end dem, der var indeholdt i motorpakningen. Hvis de anvendes alligevel, skal de være af mindst samme kvalitet og styrke og skal spændes sikkert. Efter spændingen skal man foretage en testkørsel med motoren og kontrollere om de er spændt.



ZMU02631

1. Bolte

KMU30173

Indkøring af motor

Den nye motor kræver en periode med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens. Korrekt indkørsel vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv.

KCM00800

VIGTIGT:

Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren.

KMU27083

Procedure for 4-takts modeller

Din nye motor kræver en periode på 10 timers indkøring for at gøre det muligt for sammenstødende områder på bevægelige dele at slides jævnt. Korrekt indkøring vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv.

BEMÆRK:

Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren. Lad motoren køre i vandet, med belastning (i gear, med skruen monteret) som følger. I 10 timer mens motoren køres ind, skal man undgå udvidet tomgang, hårdt vand og overfyldte områder.

1. For den første betjeningstime:
Lad motoren køre på forskellige omdrejninger op til 2000 omdr/min eller på omkring halvt åbent gashåndtag.
2. For den anden betjeningstime:
Førøg motoromdrejningerne så meget som nødvendigt for at få båden på niveau (men undgå fuldt åbent gashåndtag), luk så ned på gashåndtaget, mens båden holdes på planende hastighed.

Betjening

3. Resterende otte timer:
Motoren kan køres i alle hastigheder. Undgå imidlertid at køre med fuld gas i mere end 5 minutter ad gangen.
4. Efter de første 10 timer:
Kør normalt med motoren.

KMU27104

Eftersyn inden drift

KWM00081



Hvis nogle af emnerne ved eftersyn inden brug ikke virker som de skal, så få dem efterset inden kørsel med påhængsmotoren. Ellers kan der opstå alvorlige ulykker.

KCM00120

VIGTIGT:

**Start ikke motoren ude af vandet. Overop-
hedning og alvorlige motorskader kan
blive følgen.**

KMU27111

Brændstof

- Efterse at du har rigeligt med brændstof til din tur.
- Kontroller at der ikke er nogen utætheder af brændstof eller benzindampe.
- Efterse brændstofrørforbindelser for at være sikker på, at de er tætte (hvis udstyret med en Yamaha brændstoftank eller båd-tank).
- Sørg for at brændstoftanken er placeret på en sikker, flad overflade, og at brændstof-røret ikke er bøjet eller fladtrykt, ej heller at der er sandsynlighed for at få kontakt med skarpe objekter (hvis udstyret med en Yamaha brændstoftank eller båd-tank).

KMU27130

Betjeningsgreb

- Efterse gashåndtag, gearskift og styring for korrekt funktion inden du starter motoren.

- Betjeningsgrebene bør arbejde glat og let, uden friktion eller unaturlig frigang.
- Se efter løse eller ødelagte forbindelser.
- Efterse betjeningen af start og stop kontakterne, når påhængsmotoren er i vandet.

KMU31721

Stopkontakter

- Efterse at motoren stopper når hovedkon-takten drejes til "OFF" (slukket) stillingen.
- Kontroller, at fjernelse af clipsen fra mo-torafbryderkontakten stopper motoren.
- Kontroller, at motoren ikke kan startes med clipsen fjernet fra motorafbryderkon-takten.

KMU27140

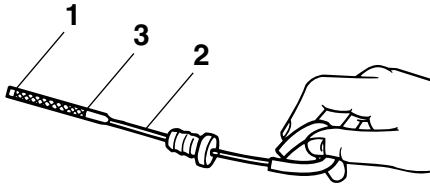
Motor

- Efterse motoren og motor vibrationsdæm-peren.
- Se efter løse eller ødelagte beslag.
- Efterse om skruen er beskadiget.

KMU27163

Eftersyn af motoroliestanden

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vippet).
2. Fjern oliepinde og tør den ren.
3. Sæt oliepinde helt ned og fjern den igen.
4. Efterse oliestanden ved hjælp af oliepinde for at sikre at niveauet ligger mellem den øverste og nederste markering. Efterfyld hvis olien er under det nederste mærke eller tap noget af, hvis den er over øverste mærke.



ZMU02082

1. Markering for laveste niveau
2. Oliepind
3. Markering for øverste niveau

BEMÆRK:

Sørg for at sætte oliepinde helt ind i oliepindestyret.

KMU27441

Påfyldning af brændstof

KWM00060

⚠ ADVARSEL

Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder.

1. Fjern brændstofhætten.
2. Fyld brændstoftanken omhyggeligt.
3. Luk hætten sikkert efter påfyldning. Tør spildt brændstof op.

Kapacitet af brændstoftank:
12 L (3.17 US gal) (2.64 Imp.gal)

BEMÆRK:

Det mindre hul til påfyldning af brændstof på brændstoftanken er blevet lavet til at passe til blyfri brændstofpåfyldning kun til emissionskontrol modeller (for Bodensee).

KMU27450

Betjening af motoren

KMU27463

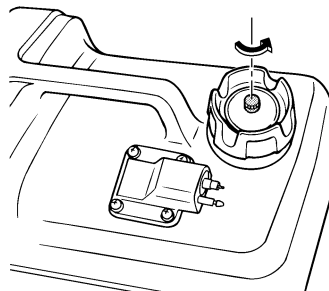
At tilføre brændstof (bærbar tank)

KWM00420

⚠ ADVARSEL

- Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig forberedt, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller at der ikke er badende i vandet i nærheden.
- Når luftskruen løsnes slipper der benzindampe ud. Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive. Afstå fra tobaksrygning og hold åben ild og gnister borte, når luftskruen åbnes.
- Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kullite, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis de indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og dødsrigdom. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

1. Hvis der er en luftskruer i brændstoftankens dæksel, skal den løsnes 2 eller 3 omgange.

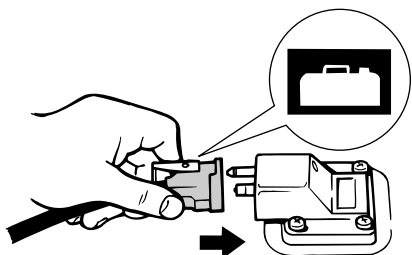


ZMU02237

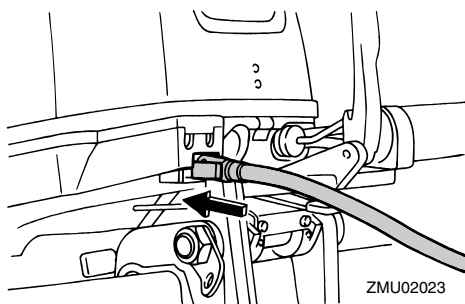
2. Hvis der er en kobling til brændstofslange på motoren, skal brændstofrøret sluttes sikkert til samlingen. Sæt så den

Betjening

anden ende fast til koblingen på brændstoftanken.



ZMU0204



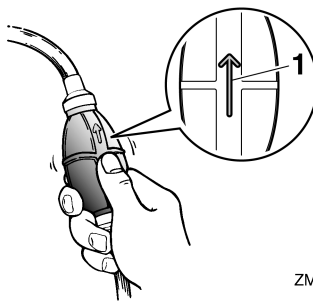
ZMU0203

3. Hvis der findes en stilleskrue for styringsfriktion på din påhængsmotor, skal brændstofslangen fastgøres sikkert til brændstofslangeholderen.

BEMÆRK:

Under motordriften skal tanken holdes vandret, da brændstoffet ellers ikke kan suges fra brændstoftanken.

4. Tryk på spædepumpen med pilen pegende opad, indtil bolden føles hård.



ZMU0205

1. Pil

KMU27491

Start motoren

KWM01600

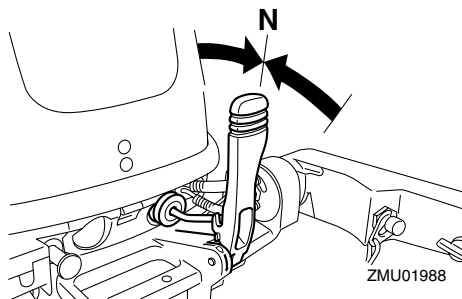


ADVARSEL
Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig fortojet, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller at der ikke er badende i vandet i nærheden.

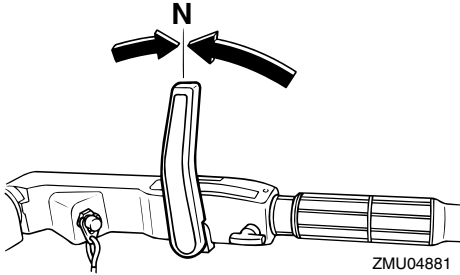
KMU27506

Modeller med manuel start (rorpind kontrol)

1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigear.



ZMU01988



BEMÆRK:

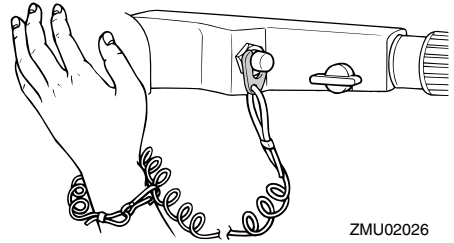
Start-i-gear beskyttelsesanordningen forhindrer, at motoren kan startes, undtagen når den er i frigear.

2. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben. Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.

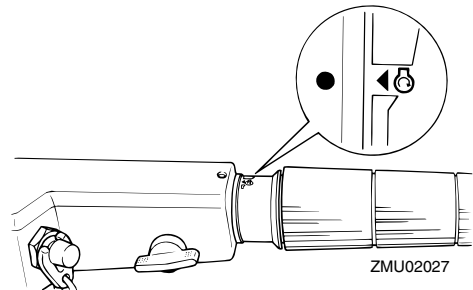
KWM00121

ADVARSEL

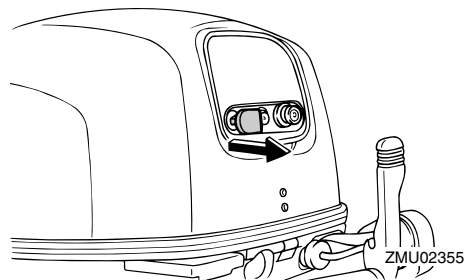
- Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.



3. Sæt gashåndtagets greb i "START" (start) stilling.



4. Træk ud/drej chokerhåndtaget helt. Når motoren er startet, skal knoppen sættes tilbage til udgangsstilling.



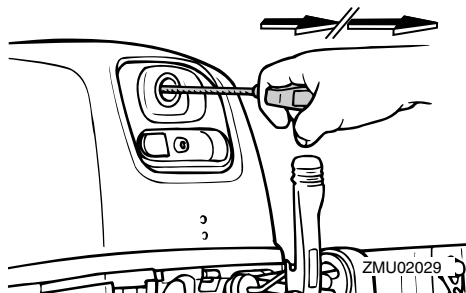
BEMÆRK:

- Det er ikke nødvendigt at bruge choker, når en varm motor startes.
- Hvis chokerhåndtaget er sluppet i "START" (start) stilling, mens motoren kører, vil mo-

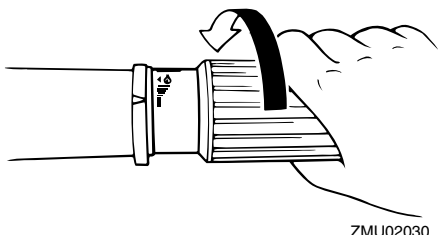
Betjening

atoren køre dårligt eller stoppe.

5. Træk håndtaget til manuel starter langsomt ud, indtil du føler modstand. Giv et kraftigt ryk lige ud og start motoren. Gentag om nødvendigt.



6. Når motoren er startet, skal du langsomt sætte håndtaget til manuel starter tilbage til oprindelig stilling, inden du slipper det.
7. Sæt langsomt gashåndtagets greb tilbage til fuldt lukket stilling.



BEMÆRK:

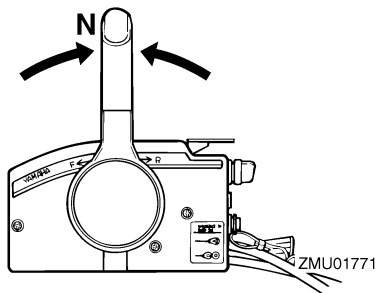
- Når motoren er kold, skal den opvarmes. For yderligere information, se side 32.
- Hvis motoren ikke starter ved første forsøg, skal proceduren gentages. Hvis motoren ikke starter efter 4 eller 5 forsøg, så åben gashåndtaget en smule (mellem 1/8 og 1/4) og prøv igen. Også hvis motoren er varm og ikke vil starte, så åbn gashåndta-

get den samme smule og prøv at starte motoren igen. Hvis motoren stadig ikke vil starte, se side 66.

KMU27643

Modeller med elektrisk start/fjernstyring

1. Sæt fjernstyringshåndtaget i frigear.



BEMÆRK:

Start-i-gear beskyttelsesordeningen forhindrer, at motoren kan startes, undtagen når den er i frigear.

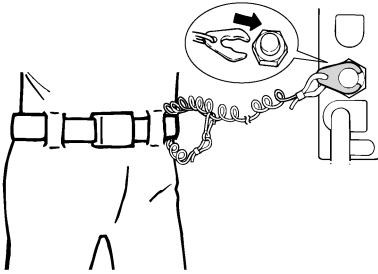
2. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben. Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.

KWM00121

! ADVARSEL

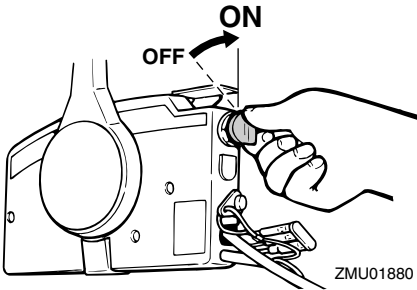
- Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande

kan blive kastet fremad i båden.



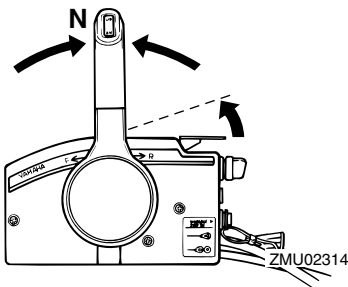
ZMU01772

3. Drej hovedkontakten til "ON" (tændt).



ZMU01880

4. Åbn gashåndtaget en smule uden at skifte ved hjælp af tomgangshåndtaget eller fri accelerator. Det kan være nødvendigt at åbne gashåndtaget en smule afhængig af motorens temperatur. Når motoren starter, så drej gashåndtaget tilbage til oprindelige stilling.

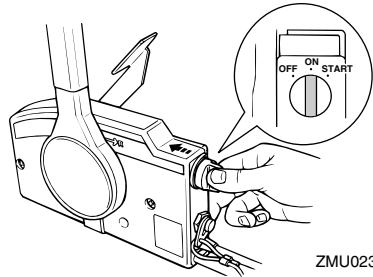


ZMU02314

BEMÆRK:

- På fjernbetjeninger udstyret med et tomgangshåndtag er et godt startpunkt at løfte håndtaget, lige indtil du føler modstand, derefter løftes lidt mere.
- Tomgangshåndtaget eller fri accelerator kan kun bruges, når fjernstyringshåndtaget er i frigear.

5. Tryk ind og hold hovedkontakten for at betjene fjernchokersystemet. Den fjernbetjente chokerkontakt returnerer automatisk til sin oprindelige stilling, når du slipper kontakten. Hold derfor kontakten trykket ind.



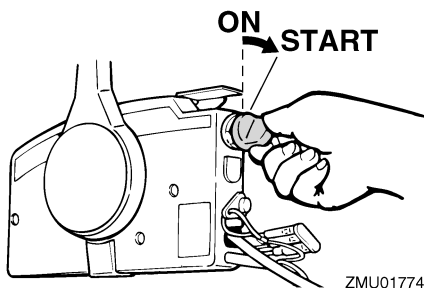
ZMU02315

BEMÆRK:

- Det er ikke nødvendigt at bruge choker, når en varm motor startes.
- Tryk hovedkontakten helt ind, ellers virker fjernchokersystemet ikke.

6. Drej hovedkontakten til "START" (start), og hold den i højst 5 sekunder.

Betjening



ZMU01774

7. Straks efter motoren starter, slippes hovedkontakten så den kan returnere til "ON" (tændt).

KCM00191

VIGTIGT:

- Drej aldrig hovedkontakten til "START" (start) mens motoren kører.
- Hold ikke startmotoren kørende i mere end 5 sekunder ad gangen. Hvis der køres med startmotoren i mere end 5 sekunder, vil batteriet hurtigt blive afladet, hvilket gør det umuligt at starte motoren. Starteren kan også blive beskadiget. Hvis motoren ikke vil starte efter 5 sekunders forsøg, skal hovedkontakten sætte tilbage til "ON" (on), vent 10 sekunder, og forsøg så at starte motoren igen.

KMU27670

Opvarm motoren

KMU27710

Modeller med manuel start og elektrisk start

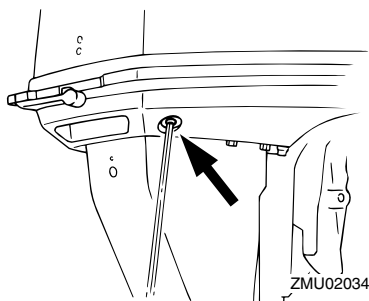
1. Lad motoren køre i tomgang i 3 minutter efter den er startet for at varme op. Hvis ikke det gøres, vil det forkorte motorens levetid.
2. Forvis dig om, at advarselsslampen for lavt olietryk slukker, efter at motoren er startet.
3. Eftersø om der er en jævn

vandgennemstrømning fra kontrolåbningen.

KCM00210

VIGTIGT:

- Hvis advarselsslampen for lavt olietryk ikke slukker, når motoren starter, skal motoren stoppes. Ellers kan der opstå alvorlig motorskade. Eftersø olieniveauet og påfyld olie om nødvendigt. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis årsagen til, at advarselsslampen for lavt olietryk lyser, ikke kan findes.
- En konstant strøm af vand, der kommer ud af kontrolåbningen, viser at vandpumpen pumper vand igennem kølerørene. Hvis der ikke hele tiden kommer vand ud af kontrolåbningen, medens motoren kører, kan der opstå overophedning med alvorlige skader til følge. Stop motoren og check, om kølevandsindtaget på bundkarret eller kontrolåbningen er blokeret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.



ZMU02034

KMU34530

Gearsift

KWM00180



Inden gearskiftet, skal man kontrollere, at

der ikke er badende eller andre forhindre-
ringer i vandet i nærheden.

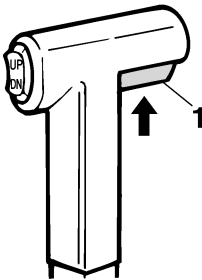
KCM01610

VIGTIGT:

Varm motoren op inden du skifter gear.
Tomgangshastigheden er højere end nor-
malt, indtil motor er blevet varmet op. En
høj tomgangshastighed kan forhindre
gearskiftning til frigeare. Hvis dette ind-
træffer, kan du slukke for motoren, skifte
til frigeare og så omstarte motoren og lade
den varme op.

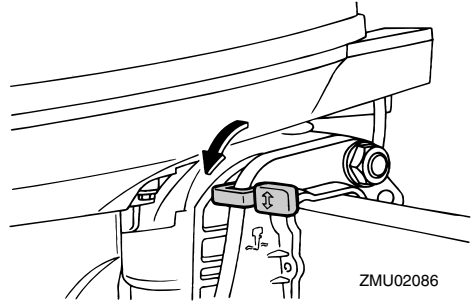
Gearskift fra frigeare

1. Træk aktiveringslåsen til frigeare op (hvis
udstyret).

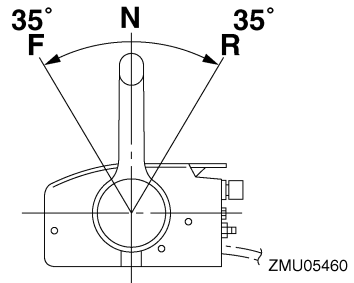


ZMU01727

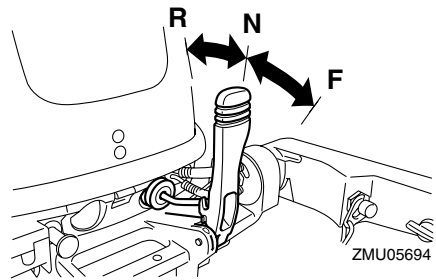
1. Udløser af lås til frigeare
2. Flyt fjernstyringshåndtaget/gearskift-
håndtaget bestemt og sikkert fremad (til
fremadgående gear) eller bagud (til bak-
gear) [cirka 35° (til du kan føle hakket)
for fjernstyringsmodeller]. Kontroller om
håndtaget til tillås er i låst/nedtrykket
stilling (hvis udstyret) inden du bruger
motorens bakgear.



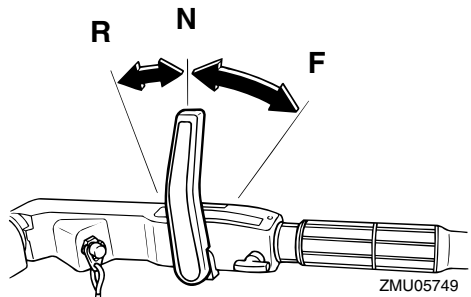
ZMU02086



ZMU05460



ZMU05694

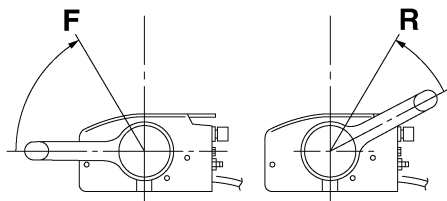


ZMU05749

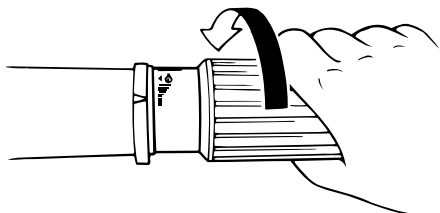
Betjening

Gearskift fra en gearstilling (fremad/bak) til frigear

1. Luk for gashåndtaget således at motoromdrejningerne falder til tomgangshastighed.

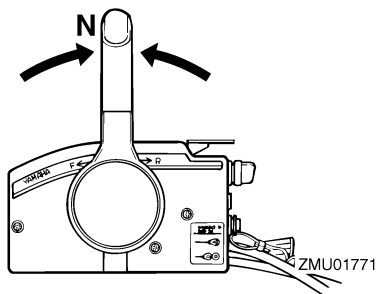


ZMU05462

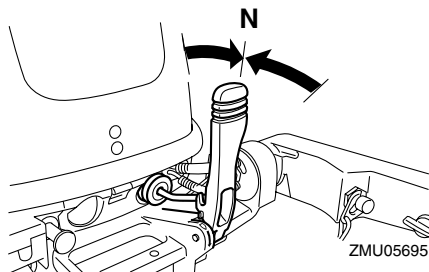


ZMU02030

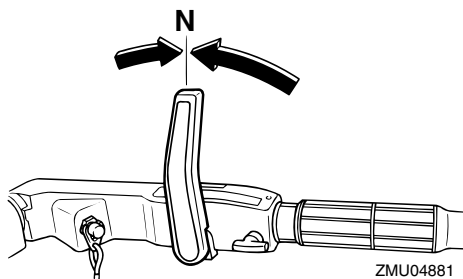
2. Når motoren er på tomgangshastighed skal fjernstyringshåndtaget/gearskift-håndtaget flyttes bestemt og sikkert til frigear.



ZMU01771



ZMU05695



ZMU04881

KMU31742

Stop af båden

KWM01510

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke bagearet til at bremse eller stoppe båden, fordi du kan miste kontrollen over båden, du risikerer at falde ud og bådens styring og andre manøvrer kan blive svære at kontrollere. Der er også større risiko for alvorlige skader. Tænk desuden på at denne manøvre risikerer at skade gearskiftemekanismen.
- Skift ikke til bakgear når båden planer. Du kan miste kontrollen over båden og båden kan fyldes med vand eller skades.

Båden er ikke udstyret med et separat bremsesystem. Vandmodstand stopper den, efter gashåndtaget flyttes tilbage til tomgang. Op-

bremsningsstrækningen afhænger af bådens vægt, vandoverfladens forhold og vindretningen.

KMU27820

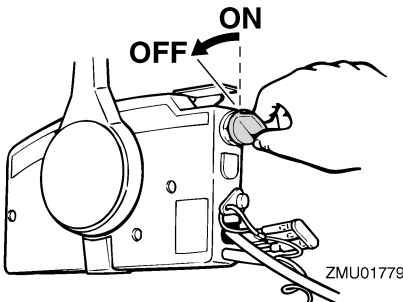
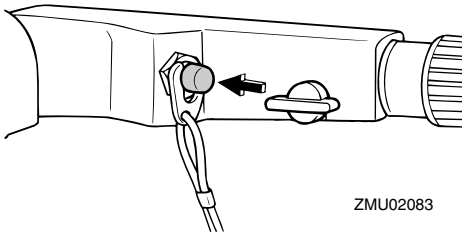
Stop motoren

Inden motoren stoppes, skal man først lade den køle af i et par minutter i tomgang eller med lave omdrejninger. Det kan ikke anbefales at stoppe med det samme efter at have sejlet med høj fart.

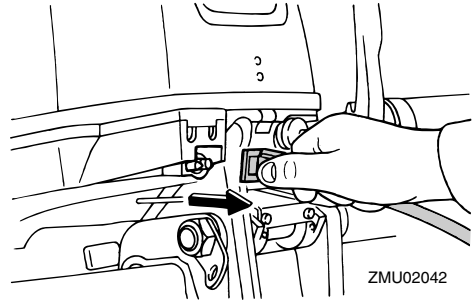
KMU27845

Procedure

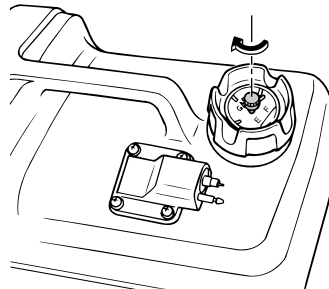
1. Skub og hold stopknappen eller drej hovedkontakten til "OFF" (slukket).



2. Når motoren er stoppet, frakobles brændstofrøret hvis der er en kobling til brændstofslange på påhængsmotoren.



3. Spænd luftskruen på brændstofdækslet (hvis udstyret med en sådan).



4. Fjern nøglen hvis motoren efterlades ubemandet.

BEMÆRK:

Motoren kan også stoppes ved at trække i snoren og fjerne clipsen fra motorafbryderkontakten og derefter dreje hovedkontakten til "OFF" (slukket).

KMU27861

Trimning påhængsmotor

Trimvinklen på påhængsmotoren hjælper med til at fastsætte bådbovens stilling i vandet. Den korrekte trimvinkel hjælper med til at forbedre ydelsen og brændstoføkonomien, som igen reducerer påvirkningerne på motoren. Den korrekte trimvinkel afhænger også af en kombination af båd, motor og skrue. Den korrekte trim er også under indflydelse af bådens belastning,

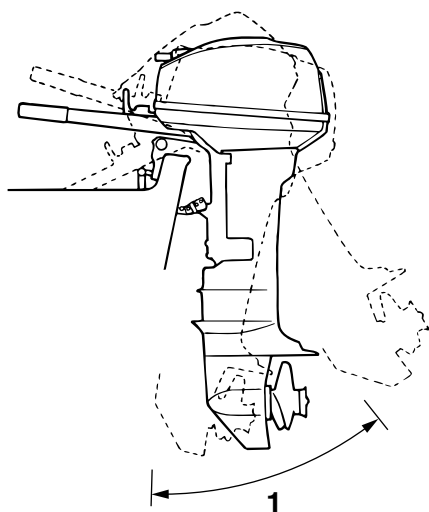
Betjening

søens betingelser og bådens fart.

KWM00740

ADVARSEL

For stor trim under sejladen (enten trim op eller trim ned) kan gøre båden ustabil og gøre styringen af båden meget vanskelig. Dette forøger muligheden for uheld. Hvis båden bliver ustabil eller vanskelig at styre, så sæt farten ned og/eller juster trimvinklen.



ZMU02043

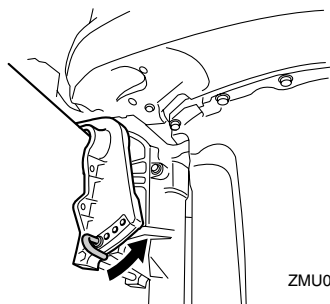
1. Trim arbejdsvinkel

KMU27872

Justering af trimvinkel for manuel tilt modeller

Der er 4 eller 5 huller i bespændingen til at justere påhængsmotorens trimvinkel.

1. Stop motoren.
2. Vip påhængsmotoren op og fjern derefter trimstangen fra bespændingen.



ZMU02007

3. Juster stangen i det ønskede hul.

For at hæve boven ("trim-ud"), skal stangen flyttes væk fra hækbjælken.

For at sænke boven ("trim-ind"), skal stangen flyttes mod hækbjælken.

Foretag nogle tests med trimindstillingen i forskellige vinkler for at finde den indstilling, der arbejder bedst med din båd og sejlforholdene.

KWM00400

ADVARSEL

- Stop motoren inden indstilling af trimvinklen.
- Pas på ikke at komme i klemme ved udtagning eller indsætning af stangen.
- Udvis forsigtighed ved afprøvning af trimindstillingen for første gang. Øg hastigheden gradvist og se efter tegn på ustabilitet eller problemer med styringen. Forkert trimvinkel kan medføre tab af styreevne.

BEMÆRK:

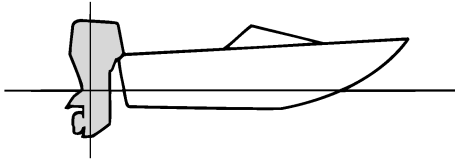
Påhængsmotorens trimvinkel kan ændres omtrent 4 grader ved at skifte trimstangen et hul.

KMU27911

Justering af bådtrim

Hvis båden er på plant niveau, vil en bov op indstilling resultere i mindre fremdrivningsmodstand, større stabilitet og større effektivitet.

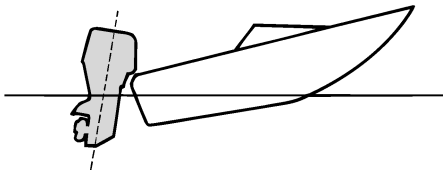
tet. Dette er generelt, når bådens køllinie har løftet sig 3 til 5 grader. Med boven op vil båden måske have større tendens til at styre til den ene eller anden side. Kompenser for dette når du styrer. Trimanoden kan også justeres for at afhjælpe denne effekt. Når bådens bov er nede, er det lettere at accelerere fra stående start til planing.



ZMU01784

Bov op

For meget trim-ud vil placere båden for højt i vandet. Ydelse og økonomi formindskes på grund af, at skroget skubber vandet foran sig, og der er mere luftmodstand. Overdreven trim-ud kan også forårsage at skruen ventilerer, hvilket reducerer ydelsen endnu mere, og båden vil måske "springe" (hoppe på vandet), hvilket vil kunne kaste føreren og passagerer overbord.

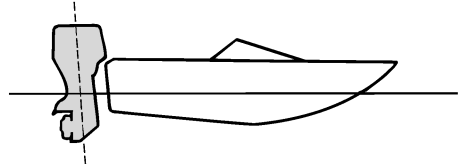


ZMU01785

Bov ned

For megen trim-ind forårsager at båden "pløjer" gennem vandet, hvilket reducerer

brændstoføkonomien og gør det svært at forøge hastigheden. Sejlds med for meget trim-ind ved højere hastigheder gør også båden ustabil. Modstand ved boven er forøget meget, hvilket forhøjer faren ved "bovstyring" og gør betjeningen svær og farlig.



ZMU01786

BEMÆRK:

Afhængigt af typen af båd har påhængsmotor trimvinklen måske lille effekt på bådens trim under betjening.

KMU27934

Vippe op og ned

Hvis motoren skal stoppes i nogen tid, eller hvis båden lægges for anker på lavt vand, bør påhængsmotoren vippes op for at beskytte skruen og bundkarret mod skader ved sammenstød med forhindringer og også for at reducere tæringen.

KWM00221

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren, når den vippes op og ned; kropsdele kan blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes.

KWM00250

⚠ ADVARSEL

Utætheder af brændstof er brandfarligt. Hvis der er en brændstofkobling på påhængsmotoren, skal brændstofslangen

Betjening

afmonteres eller brændstofhanen lukkes, hvis motoren skal vippes op i mere end et par minutter. Ellers kan der løbe brændstof ud.

KCM00241

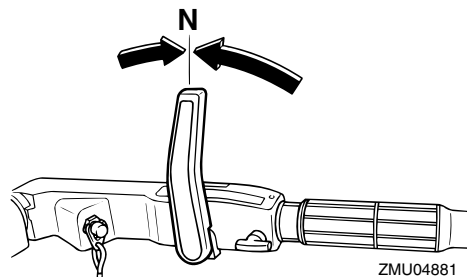
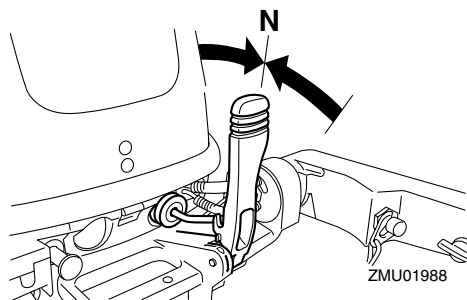
VIGTIGT:

- Inden påhængsmotoren vippes op skal motoren stoppes ifølge anvisningerne på side 35. Vip aldrig påhængsmotoren op, medens motoren er i gang. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.
- Vip ikke motoren op ved at skubbe på rorpinden (hvis udstyret med en sådan), da det kan brække håndtaget.

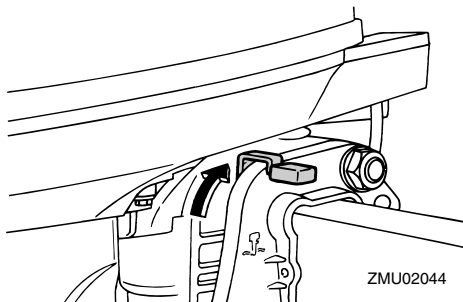
KMU27979

Procedure for at vippe op (manuel tilt modeller)

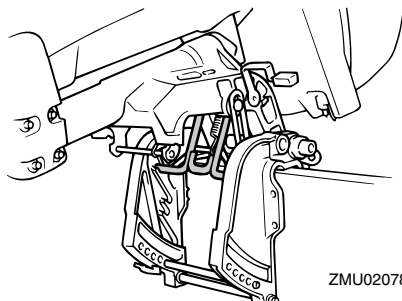
1. Sæt fjernbetjeningshåndtaget / gearskiftehåndtaget i frigear.



2. Sæt håndtaget til tiltås (hvis udstyret) udløserstilling / trykket op.



3. Træk styrearmen til lavt vand op (hvis udstyret).
4. Hold bagenden af øverste motorskærm med en hånd og vip motoren helt op.
5. Skub tilt holderknoppen ind i bespændingen. Ellers vil tilt støttebjælken automatisk dreje til låsestilling.



KCM01640

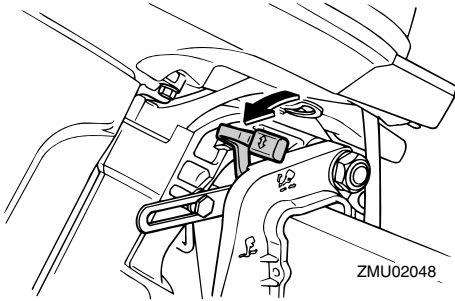
VIGTIGT:

Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling. For mere detaljeret information, se side 43.

KMU30192

Procedure for at vippe ned (manuel tilt modeller)

1. Placer håndtaget til tiltlås i låsestilling.



2. Vip motoren en smule op, indtil tilt støt-
tebjælken automatisk slås fra.
3. Vip langsomt motoren ned.

KMU28060

Sejlads på lavt vand

Påhængsmotoren kan vippes delvist op for sejlads på lavt vand.

KMU28071

Sejlads på lavt vand (manuel tilt modeller)

KWM00710



- Sæt gearskiftet i frigear inden anvendelse af systemet til sejlads på lavt vand.
- Sejl med lavest mulige hastighed ved anvendelse af systemet til sejlads på lavt vand. Tiltlåsemekanismen virker ikke, når mekanismen til sejlads på lavt vand anvendes. Hvis man rammer en forhindring under vandet, kan det føre til, at påhængsmotoren løftes ud af vandet, og føre til tab af styreevne.
- Roter ikke påhængsmotoren 180° og sejl baglæns med båden. Sæt gearskiftet i bakgear for at sejle baglæns med

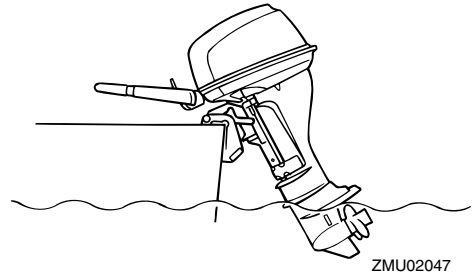
båden.

- Vær ekstra forsigtig ved baglæns betjening. For stor fart baglæns kan forårsage, at påhængsmotoren løftes ud af vandet og øger chancen for uheld og skader på personer.
- Returner påhængsmotoren til den normale position når båden er tilbage på dybt vand igen.

KCM00260

VIGTIGT:

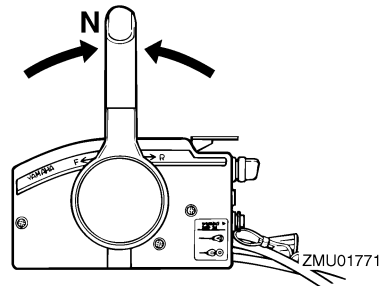
Vip ikke påhængsmotoren så højt op, så kølevandsindtaget på den nederste del kommer oven for vandet, når der indstilles til sejlads og sejles på lavt vand. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.



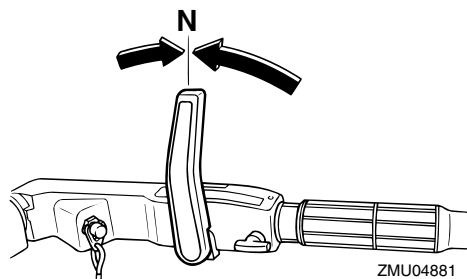
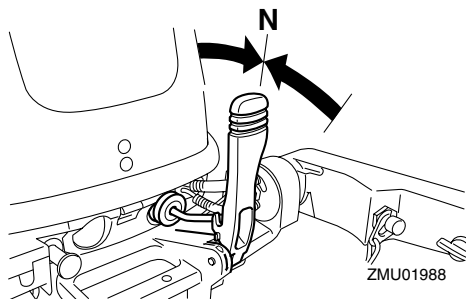
KMU28124

Procedure

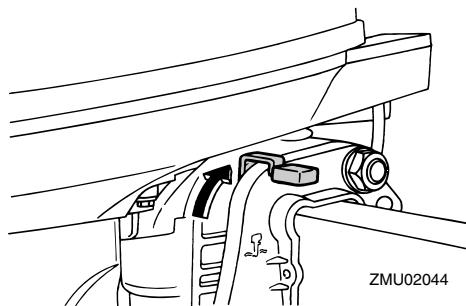
1. Sæt fjernbetjeningshåndtaget / gearskifthåndtaget i frigear.



Betjening



2. Sæt håndtaget til tiltlås i udløserstilling/trykket op.



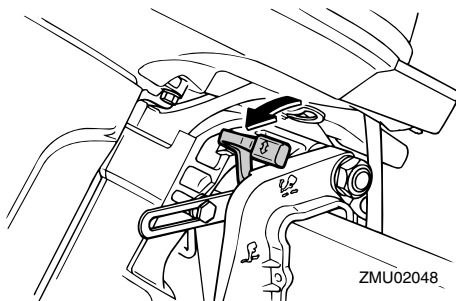
3. Vip påhængsmotoren en smule op. Tilt holdebjælken vil automatisk låse og holde påhængsmotoren i delvist løftet stilling.

BEMÆRK: _____

Denne påhængsmotor har 2 stillinger til krydsning på grundt vand.

4. For at sætte påhængsmotoren tilbage til

normal driftsstilling, skal gearskift håndtaget sættes i frigear og derefter skal håndtag til tiltlås sættes i låsestilling/trykket ned.



5. Vip påhængsmotoren en smule op indtil tilt støttebjælken automatisk returnerer til fri stilling.
6. Sænk langsomt påhængsmotoren ned til normal stilling.

KMU28193

Sejlads under andre forhold

Sejlads i saltvand

Efter sejlads i saltvand skal kølevandsgangene skylles med ferskvand for at forhindre dem i at blive tilstoppede. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand, og skyl om muligt det elektriske hoved under hjelmen.

Sejlads i mudret eller uklart vand

Yamaha anbefaler på det kraftigste, at du benytter det krombelagte vandpumpeudstyr (ekstraudstyr, fås til V4 og større motorer) hvis du anvender påhængsmotoren i vand med mange aflejringer, så som mudret eller uklart vand.

Sejlads i surt vand

Vandet i nogle områder kan være surt. Efter sejlads i sådanne vande skal kølevandsgangene skylles med ferskvand for at forhindre tæring. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand.

KMU34520

Specifikationer

BEMÆRK: _____

“(AL)” som angives i specifikationerne nedenfor er en numerisk værdi for den monterede aluminiumskrue.

“(SUS)” er ligeledes en værdi for monterede skruer i rustfrit stål og “(PL)” er en værdi for monterede plastskruer.

BEMÆRK: _____

“**” betyder, vælg motorolie ifølge diagrammet med motorolieinformation. For yderligere information, se side 9.

KMU28219

Dimensioner:

Længde overalt:

- F15AMH 1001 mm (39.4 in)
- F9.9CE 643 mm (25.3 in)
- F9.9CMH 1001 mm (39.4 in)
- FT9.9DE 643 mm (25.3 in)
- FT9.9DMH 1105 mm (43.5 in)

Bredde overalt:

- F15AMH 427 mm (16.8 in)
- F9.9CE 369 mm (14.5 in)
- F9.9CMH 427 mm (16.8 in)
- FT9.9DE 369 mm (14.5 in)
- FT9.9DMH 501 mm (19.7 in)

Højde overalt S:

- F15AMH 1080 mm (42.5 in)
- F9.9CE 1080 mm (42.5 in)
- F9.9CMH 1080 mm (42.5 in)

Højde overalt L:

- F9.9CE 1207 mm (47.5 in)
- F9.9CMH 1207 mm (47.5 in)
- FT9.9DE 1253 mm (49.3 in)
- FT9.9DMH 1253 mm (49.3 in)

Højde overalt X:

- FT9.9DE 1321 mm (52.0 in)

Hækbjælkens højde S:

F15AMH 440 mm (17.3 in)

F9.9CE 440 mm (17.3 in)

F9.9CMH 440 mm (17.3 in)

Hækbjælkens højde L:

F9.9CE 567 mm (22.3 in)

F9.9CMH 567 mm (22.3 in)

FT9.9DE 567 mm (22.3 in)

FT9.9DMH 567 mm (22.3 in)

Hækbjælkens højde X:

FT9.9DE 635 mm (25.0 in)

Vægt (AL) S:

F15AMH 45.0 kg (99 lb)

F9.9CE 47.0 kg (104 lb)

F9.9CMH 45.0 kg (99 lb)

Vægt (AL) L:

F9.9CE 49.0 kg (108 lb)

F9.9CMH 47.0 kg (104 lb)

FT9.9DE 50.0 kg (110 lb)

FT9.9DMH 49.0 kg (108 lb)

Vægt (AL) X:

FT9.9DE 51.0 kg (112 lb)

Ydelse:

Arbejdsområde med helt åbent gashåndtag:

4500–5500 omdr./min.

Maksimal effekt:

F15AMH 11.0 kW @ 5000 omdr./min.

(15 HK @ 5000 omdr./min.)

F9.9CE 7.3 kW @ 5000 omdr./min.

(10 HK @ 5000 omdr./min.)

F9.9CMH 7.3 kW @ 5000 omdr./min.

(10 HK @ 5000 omdr./min.)

FT9.9DE 7.3 kW @ 5000 omdr./min.

(10 HK @ 5000 omdr./min.)

FT9.9DMH 7.3 kW

@ 5000 omdr./min.

(10 HK @ 5000 omdr./min.)

Tomgangshastighed (i frigear):

F15AMH 950 ±50 omdr./min.

F9.9CE 950 ±50 omdr./min.

F9.9CMH 950 ±50 omdr./min.

Vedligeholdelse

FT9.9DE 1050 ±50 omdr./min.
FT9.9DMH 1050 ±50 omdr./min.

Motor:

Type:

4-takt L

Slagvolumen:

323.0 cm³

Boring × slaglængde:

59.0 × 59.0 mm (2.32 × 2.32 in)

Tændingsystem:

CDI

Tændrør (NGK):

DPR6EA-9

Gnidtafstand på tændrør:

0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Styresystem:

F15AMH Rorpind

F9.9CE Fjernbetjening

F9.9CMH Rorpind

FT9.9DE Fjernbetjening

FT9.9DMH Rorpind

Startsystem:

F15AMH Manuelt

F9.9CE Elektrisk start

F9.9CMH Manuelt

FT9.9DE Elektrisk start

FT9.9DMH Manuelt

Starter karburatorsystem:

Chokerventil

Ventilspillerum (kold motor) IN:

0.15–0.25 mm (0.0059–0.0098 in)

Ventilspillerum (kold motor) EX:

0.20–0.30 mm (0.0079–0.0118 in)

Minimum amp til koldstart (CCA/EN):

F9.9CE 347.0 A

FT9.9DE 347.0 A

Mindste nominelle ydelse (20HR/IEC):

F9.9CE 40.0 Ah

FT9.9DE 40.0 Ah

Vekselstrømsgenerator effekt:

F15AMH 80 W

F9.9CMH 80 W

Maksimal generatoreffekt:

F9.9CE 10.0 A

FT9.9DE 10.0 A

FT9.9DMH 10.0 A

Drivenhed:

Gearstillinger:

Frem, Frigear, Bak

Udvekslingsforhold:

F15AMH 2.08 (27/13)

F9.9CE 2.08 (27/13)

F9.9CMH 2.08 (27/13)

FT9.9DE 2.92 (38/13)

FT9.9DMH 2.92 (38/13)

Trim og tilt systemet:

Manuelt tilt

Skruemærke:

F15AMH J

F9.9CE J

F9.9CMH J

FT9.9DE R

FT9.9DMH R

Brændstof og olie:

Anbefalet brændstof:

Almindelig blyfri benzin

Mindste research-oktantal:

90

Kapacitet af brændstofftank:

12 L (3.17 US gal) (2.64 Imp.gal)

Anbefalet motorolie:

4-takters motorolie

Anbefalet motoroliegruppe 1*:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Anbefalet motoroliegruppe 2*:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50

API SH/SJ/SL

Smøring:

Våd sump

Motoroliekvantitet (ekskl. oliefilter):

1.0 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie (SAE 90)

Gearoliekvantitet:

F15AMH 250.0 cm³ (8.45 US oz)
(8.82 Imp.oz)

F9.9CE 250.0 cm³ (8.45 US oz)
(8.82 Imp.oz)

F9.9CMH 250.0 cm³ (8.45 US oz)
(8.82 Imp.oz)

FT9.9DE 370.0 cm³ (12.51 US oz)
(13.05 Imp.oz)

FT9.9DMH 370.0 cm³ (12.51 US oz)
(13.05 Imp.oz)

Tilspændingsmoment:

Tændrør:

18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)

Møtrik til skrue:

F15AMH 17.0 Nm (12.5 ft-lb)
(1.73 kgf-m)

F9.9CE 17.0 Nm (12.5 ft-lb)
(1.73 kgf-m)

F9.9CMH 17.0 Nm (12.5 ft-lb)
(1.73 kgf-m)

FT9.9DE 21.0 Nm (15.5 ft-lb)
(2.14 kgf-m)

FT9.9DMH 21.0 Nm (15.5 ft-lb)
(2.14 kgf-m)

Motorolie aftapningsbolt:

28.0 Nm (20.7 ft-lb) (2.86 kgf-m)

Motoroliefilter:

18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)

Støj- og vibrationsniveau:

Operatør lydtrykniveau

(ICOMIA 39/94 og 40/94):

82.7 dB(A)

Vibration på rorpindshåndtag

(ICOMIA 38/94):

2.7 m/s²

KMU28223

Transport og opbevaring af påhængsmotor

KWM00690

ADVARSEL

- **Utætheder af brændstof er brandfarligt.** Ved transport eller opbevaring af påhængsmotoren skal man lukke luftskruen og brændstofhanen for at forhindre, at der løber brændstof ud.
- **UDVIS FORSIGTIGHED** ved transport af brændstoftanken, hvadenten det er i båden eller bilen.
- **FYLD ALDRIG** en brændstofbeholder helt op. Benzin kan udvide sig betydeligt, når det bliver varmt og kan danne tryk inde i brændstofbeholderen. Dette kan føre til utætheder af brændstof og en potentiel brandfare.

KWM00700

ADVARSEL

Gå aldrig ind under den nederste del mens den er vippet op, selv om der anvendes en motorstøtte. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

KCM00660

VIGTIGT:

Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

Påhængsmotoren transporteres på trailer og opbevares i normal driftstilling. Hvis der ikke er nok frihøjde i denne stilling, så kan påhængsmotoren i vippet stilling transporteres på trailer ved hjælp af en motorstøtteanord-

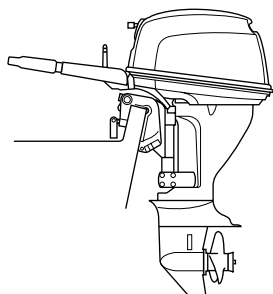
Vedligeholdelse

ning såsom en hækbjælke støttestang Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere detaljer om dette.

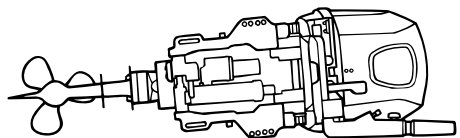
KMU28235

Modeller med spændskruebeslag

Når påhængsmotoren skal transporteres eller opbevares mens den fjernes fra en båd, skal påhængsmotoren holdes i den viste stilling.



ZMU02049



ZMU02050

BEMÆRK:

Placer et håndklæde eller lignende under påhængsmotoren for at beskytte den mod beskadigelse.

KMU28241

Opbevaring af påhængsmotor

Ved opbevaring af din Yamaha påhængsmotor i længere tid (2 måneder eller mere), er der flere vigtige ting, der skal gøres for at forhindre omfattende skader.

Det tilrådes at få din påhængsmotor eftersat af en autoriseret Yamaha-forhandler inden

opbevaring. Du kan som ejer dog med et minimum af værktøj udføre følgende procedurer.

KCM01080

VIGTIGT:

- For at forhindre problemer, som kan forårsages af, at der kommer olie ind i cylinderen fra bundkarret, så hold påhængsmotoren i den viste stilling ved transport eller opbevaring. Hvis påhængsmotoren transporteres på siden (ikke oprejst), så anbring en blød klud under den efter aftapning af motorolien.
- Læg ikke din påhængsmotor ned på siden før kølevandet er tappet helt af, da der ellers kan trænge vand ind i cylinderen via udstødningsporten og forårsage problemer med motoren.
- Opbevar din påhængsmotor på et tørt og godt ventileret sted uden direkte sollys.

KMU28303

Procedure

KMU28332

Skylning i en prøvebeholder

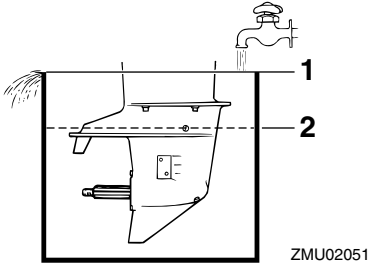
KCM00300

VIGTIGT:

Kør ikke med motoren uden at forsyne den med kølevand. Enten vil motor vandpumpen blive beskadiget, eller motoren vil blive beskadiget af overophedning. Inden motoren startes, skal man sikre sig at der leveres vand til kølevandsrørene.

1. Vask påhængsmotorhuset ved brug af ferskvand. For yderligere information, se side 47.
2. Frakobl brændstofrøret fra motoren eller luk af for brændstofhanen, hvis udstyret med en sådan.
3. Fjern øverste motorskærm og lyddæm-

- perdækslet. Fjern skruen.
4. Monter påhængsmotoren på prøveholderen. Fyld tanken med frisk vand til øverste niveau på antikavitationspladen.



1. Vandoverflade
2. Laveste vandstand

KCM00290

VIGTIGT:

Hvis niveauet af ferskvand er under niveauet for antikavitationspladen, eller hvis vandforsyningen er utilstrækkelig, kan der opstå motorstop.

5. Gennemskylning af kølesystemet er vigtigt for at undgå, at kølesystemet tilstoppes af salt, sand eller snavs. Desuden er tågesmøring/smøring af motoren obligatorisk for at forebygge overdreven motorskade på grund af rust. Udfør gennemskylningen og tågesmøringen samtidig.

KWM00090

ADVARSEL

- Rør ikke ved eller fjern ingen elektriske dele under start eller under kørslen.
- Hold hænder, hår og beklædning borte fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.

6. Kør motoren i hurtig tomgang et par minutter i frigear.

7. Lige inden motoren slukkes, skal du hurtigt sprøjte "Olieforstøver" skiftevist ind i hver karburator eller i lydtdæmperdækslets forstøverhul, hvis udstyret med et sådant. Når dette er korrekt foretaget, vil motoren ryge meget og næsten gå i stå.
8. Fjern påhængsmotoren fra prøveholderen.
9. Monter lydtdæmperdækslet/hætten til forstøverhullet og øverste motorskærm.
10. Hvis "Olieforstøver" ikke kan fås, skal motoren køres i hurtig tomgang, indtil brændstofsyste­met bliver tomt, og motoren stopper.
11. Aftap kølevandet helt af motoren. Rens huset grundigt.
12. Hvis "Olieforstøver" ikke kan fås, skal tændrør(ene) fjernes. Hæld en teskefuld ren motorolie i hver cylinder. Tørn flere gange manuelt. Udskift tændrør(ene).
13. Aftap brændstoffet fra brændstoftanken.

BEMÆRK:

Brændstoftanken skal opbevares på en tør plads med god ventilation og må ikke udsættes for direkte sollys.

KMU28402

Smøring

1. Installer tændrør og drejningsmoment til korrekt specifikation. For information om installation af tændrør, se side 54.
2. Skift gearolie. For instruktioner, se side 61. Kontroller olien for vandforekomst, hvilket indikerer en utæt pakning. Pakningsudskiftning bør udføres af en autoriseret Yamaha-forhandler inden brug.
3. Smør alle smørebeslag. For yderligere detaljer, se side 52.

BEMÆRK:

Ved langtidsopbevaring anbefales det at "fogge" motoren med olie. Kontakt din Yamaha-forhandler for information om fog-

Vedligeholdelse

ging-olie og procedurer for din motor.

KMU28431

Pasning af batteri

KWM00330



Batteriets elektrolytvæske er farlig. Den indeholder svovlsyre og er derfor giftig og ekstremt ætsende.

Følg altid disse forholdsregler:

- Undgå kropskontakt med elektrolytvæsken, da den kan give alvorlige brandskader eller permanente øjenskader.
- Anvend beskyttelsesbriller ved håndtering eller arbejde i nærheden af batterier.

Modgift (UDVORTES):

- HUD - Skyl med vand.
- ØJNE - Skyl med rigelige mængder vand i 15 minutter og søg omgående læge.

Modgift (INDVORTES):

- Drik store mængder vand eller mælk efterfulgt af mælk fra magnesia, piskede æg eller vegetabilsk olie. Søg omgående lægehjælp.

Batterierne udvikler også eksplosive brintgasser. Du bør derfor altid følge disse forholdsregler:

- Oplad batterierne i et godt ventileret område.
- Hold batterierne borte fra ild, gnister eller åben ild (f.eks.: svejseudstyr, tændte cigaretter etc.).
- **UNDGÅ TOBAKSRYGNING** ved opladning eller håndtering af batterier.

HOLD BATTERIERNE OG ELEKTROLYTVÆSKE UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.

Følg instruktionerne i batteriets betjeningsvejledning vedr. håndtering af batteriet. Bat-

terierne varierer fabrikterne imellem. Derfor gælder følgende procedurer måske ikke altid. Få råd hos din batterifabrikants instruktioner.

Procedure

1. Frakobl og fjern batteriet fra båden. Frakobl altid det sorte negative kabel først for at forebygge risikoen for kortslutning.
2. Rens batterikasse og terminaler. Fyld hver af cellerne til øverste niveaumærke med destilleret vand.
3. Opbevar batteriet på en plan overflade på et køligt, tørt, velventileret sted væk fra direkte sollys.
4. En gang om måneden skal elektrolytens anviste tyngde efterses og genoplades som nødvendigt for at forlænge batteriets levetid.

KMU28442

Skylning af motoren

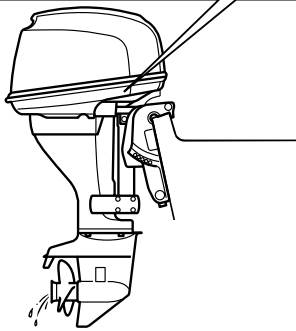
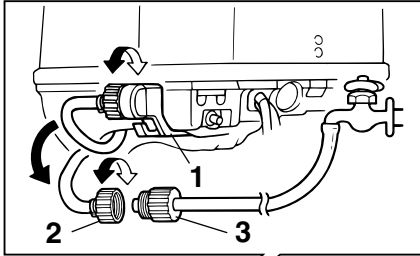
Udfør denne procedure umiddelbart efter drift for den mest grundige skylning.

KCM01530

VIGTIGT:

Denne procedure må ikke udføres når motoren er igang. Vandpumpen vil blive beskadiget og meget store skader kan resultere som følge af overophedning.

1. Sluk motoren og skru haveslangens forbindelsesled af monteringsstykket på den nederste hjelm.



ZMU04887

1. Beslag
2. Studs til haveslange
3. Haveslangeadapter

2. Skru haveslangeadapteren på en haveslange, som er tilsluttet til en ferskvandsforsyning, og tilslut den derefter til haveslangens forbindelsesled.
3. Tænd for vandhanen med motoren slukket og lad vandet skylle gennem kølevandsgangene i ca. 15 minutter. Sluk for vandet og kobl haveslangeadapteren fra haveslangens forbindelsesled.
4. Genmonter haveslangens forbindelsesled på monteringsstykket på den nederste hjelm. Stram forbindelsesleddet sikkert til.

KCM00540

VIGTIGT:

Lad ikke haveslangetilslutningen hænge løst på den understeste motorskærm eller

slangen hænge frit under normal betjening. Vandet vil løbe ud af tilslutningen i stedet for at afkøle motoren, hvilket kan medføre alvorlig overophedning. Kontroller at koblingen er ordentligt spændt efter gennemskylningen af motoren.

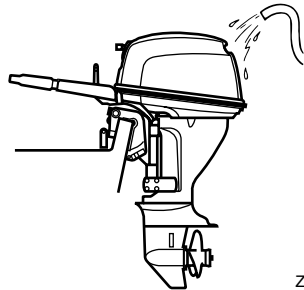
BEMÆRK:

- Ved skylning af motoren med båden i vandet opnår du bedre resultater ved at tippes motoren, så den er helt fri af vandet.
- Se side 43 for instruktioner i skylning af kølesystemet.

KMU28450

Rengøring af påhængsmotoren

Efter brugen bør man vaske påhængsmotoren af udvendig med ferskvand. Gennemskyl kølesystemet med ferskvand.



ZMU02052

BEMÆRK:

For skylleinstruktioner til kølesystemet, se side 43.

KMU28460

Eftersyn af motorens malede overflade

Efterse motoren for ridser, hakker eller afskallet maling. Områder med beskadiget maling har mere tendens til tæring. Om nødvendigt, rengør og mal områderne. Reparationsmaling fås hos din Yamaha-forhandler.

Vedligeholdelse

KMU28478

Periodisk vedligeholdelse

KWM01071



Husk at standse motoren når du udfører vedligeholdelse på den med mindre andet er anført. Hvis du ikke er bekendt med servicering af maskinen, bør dette arbejde udføres af din Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker.

KMU28511

Udskiftningsdele

Hvis der er behov for reservedele, bør du kun benytte originale Yamaha reservedele eller dele af tilsvarende design og kvalitet. Reservedele af mindre god kvalitet kan give funktionsfejl og medføre tab af styreevne og udsætte fører og passagerer for fare. Yamahas originale reservedele og tilbehør fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU34150

Hårde anvendelsesbetingelser

Hårde funktionsbetingelser involverer en eller flere af følgende typer funktioner jævnligt:

- Kontinuerlig betjening ved eller tæt på maksimalt motoromdrejningstal (omdr/min.) i mange timer
- Kontinuerlig betjening ved lavt motoromdrejningstal (omdr/min.) i mange timer
- Korte perioder af hurtig acceleration og deceleration fulgt af sluk af motoren, inden motoren har nået korrekt arbejdstemperatur
- Jævnlig hurtig acceleration og deceleration
- Hyppigt skifte
- Hyppige start og stop af motoren/(motorerne)
- Drift, der ofte svinger mellem lette og tunge belastninger

Påhængsmotorer, der anvendes under nog-

le af ovennævnte betingelser, kræver hyppigere vedligeholdelse. Yamaha anbefaler, at du foretager dette eftersyn dobbelt så ofte som angivet i vedligeholdelsesskemaet. For eksempel, hvis der skal foretages en bestemt service ved 50 timer, så gør det ved 25 timer i stedet for. Dette vil medvirke til at forhindre hurtigere forringelse af motorkomponenterne.

KMU34431

Vedligeholdelsesskema 1

Hypigheden af vedligeholdelsen kan justeres afhængigt af driftsbetingelserne, men følgende skema giver generelle retningslinier. Se afsnittene i dette kapitel vedr. forklaringer for hver enkelt handling, som ejeren skal udføre.

BEMÆRK:

Ved sejlad i saltvand, mudret, grumset (uklart) eller syreholdigt vand, bør motoren gennemskylles med rent vand hver gang efter brug.

“●” symbolet indikerer de eftersyn som du kan udføre selv.

“○” symbolet indikerer arbejde som din Yamaha-forhandler skal foretage.

Punkt	Handlinger	Oprindeligt	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Anode(r) (udvendig(e))	Kontrol eller udskiftning efter behov		●/○			
Anode(r) (cylinderhoved, termostatdæksel)	Kontrol eller udskiftning efter behov		○			
Anoder (udstødningsdæksel, dæksel til kølevandsgange, dæksel til ensretterregulatoren)	Udskiftning					○
Anode(r) (udstødningsdæksel, dækselsamling)	Udskiftning					○
Batteri	Kontrol eller opladning efter behov	●/○	●/○			
Kølevandslækage	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○			
Fastspænding af hjelm	Kontrol		●/○			
Motorens startbetingelser/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorens tomgangshastighed/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorolie	Udskiftning	●/○	●/○			
Motorolie filter (filterindsats)	Udskiftning		●/○			
Brændstoffilter (kan demonteres)	Kontrol eller udskiftning efter behov	●/○	●/○			
Brændstofpumpe	Kontrol eller udskiftning efter behov				○	

Vedligeholdelse

Punkt	Handlinger	Oprindeligt	For hver		
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)
Brændstof-/olieleakage	Kontrol	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Brændstofledning	Kontrol eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Brændstofledning	Udskiftning			<input type="radio"/>	
Gearolie	Udskiftning	●/○	●/○		
Smøresteder	Smøring	●/○	●/○		
Gummirotor/vandpumpekabinet	Kontrol eller udskiftning efter behov		<input type="radio"/>		
Gummirotor/vandpumpekabinet	Udskiftning			<input type="radio"/>	
Skruer/skruemøtrik/split	Kontrol eller udskiftning efter behov	●/○	●/○		
Skifteforbindelse/skifte-kabel	Kontrol, justering eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Tændrør	Kontrol, justering eller udskiftning efter behov		●/○		
Tændrørshætter/højspændingsledninger	Kontrol eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Kontrolvand	Kontrol	●/○	●/○		
Gashåndtagsforbindelse/gaskabel/gas pickup timing	Kontrol, justering eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Termostat	Kontrol eller udskiftning efter behov		<input type="radio"/>		
Tandrem	Kontrol eller udskiftning efter behov		<input type="radio"/>		
Ventilspillerum	Eftersyn og justering				<input type="radio"/>
Vandindtag	Kontrol	●/○	●/○		
Hovedkontakt/stopkontakt/chokerkontakt	Kontrol eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Ledningsnetforbindelser/Ledningsstikforbindelser	Kontrol eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
(Yamaha) Brændstoff-tank	Eftersyn og rengøring efter behov		<input type="radio"/>		

KMU34450

Vedligeholdelsesskema 2

Punkt	Handlinger	For hver
		1000 timer
Udstødningsledning/ udstødningsmanifold	Kontrol eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>
Tandrem	Udskiftning	<input type="radio"/>

KMU28910

BEMÆRK:

Hvis der bruges benzin med bly eller højt svovlindhold, skal kontrol af ventilspillerummet måske kræves oftere end hver 500 timer.

Vedligeholdelse

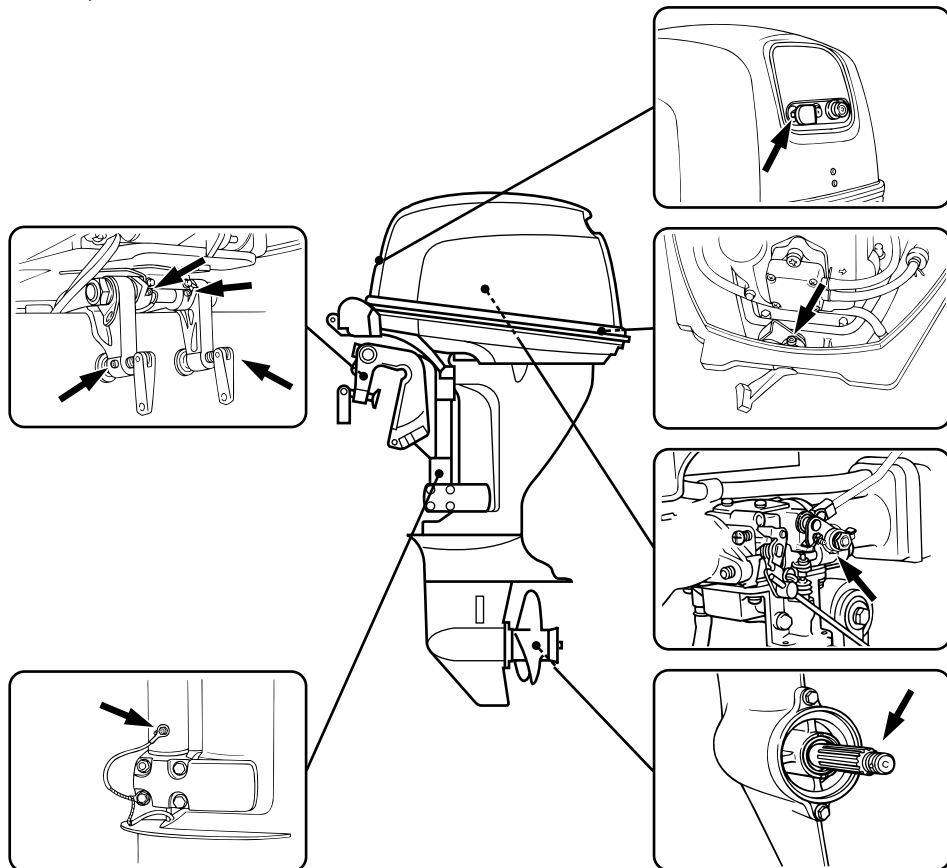
KMU28941

Smøring

Yamaha fedt A (vandresistent fedt)

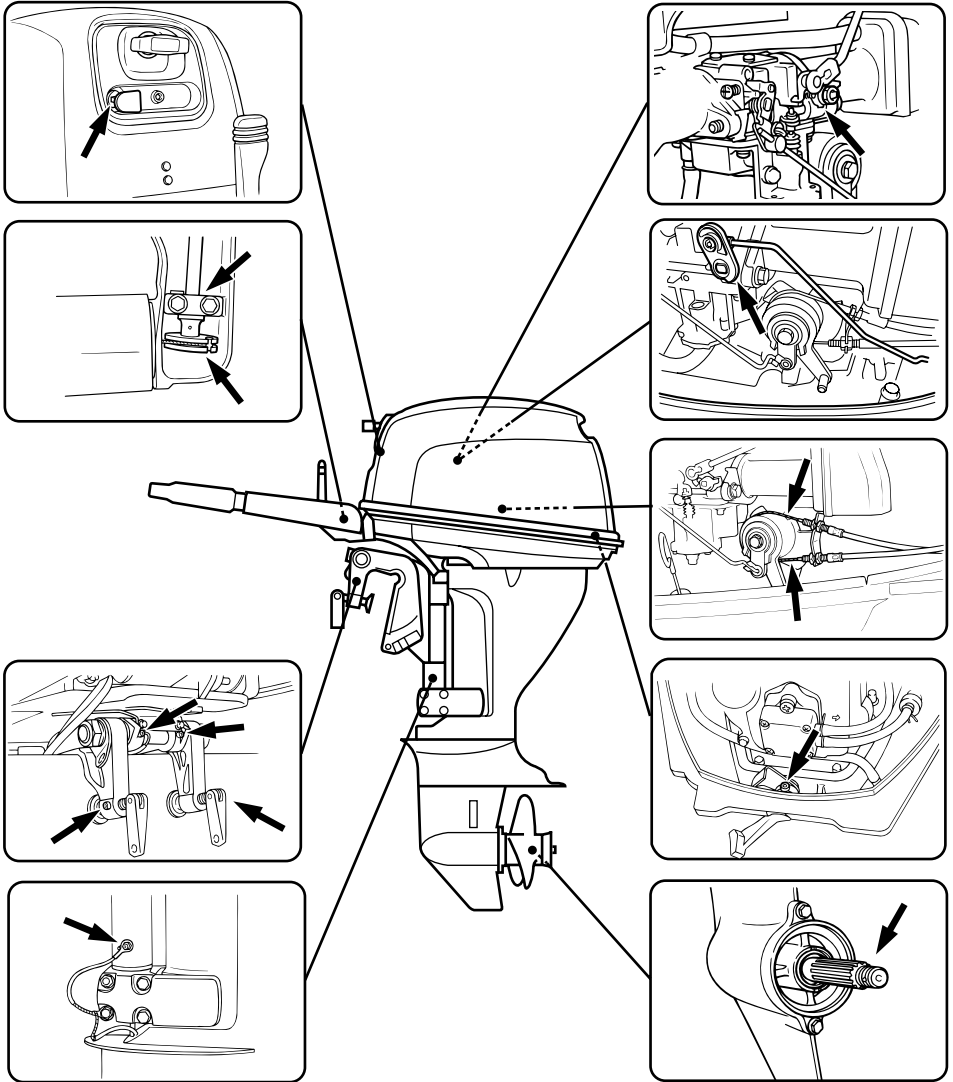
Yamaha fedt D (korrosionsbestandigt fedt; til skrueaksel)

F9.9CE, FT9.9DE



ZMU02330

F9.9CMH, FT9.9DMH, F15AMH



ZMU02331

Vedligeholdelse

KMU28953

Rensning og justering af tændrør

KWM00560

ADVARSEL

Ved afmontering eller montering af tændrør skal man være forsigtig med ikke at beskadige isolatoren. En beskadiget isolator kan give en udvendig gnist som kan føre til eksplosion eller brand.

KWM01550

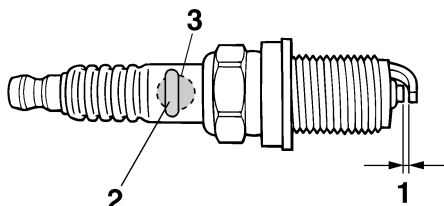
ADVARSEL

Motoren vil stadig være meget varm, når den lige er blevet slukket. Vær ekstremt forsigtig, så hverken du eller andre brænder sig. For at undgå forbrændinger bør arbejde udføres på motoren, når den er afkølet.

Tændrøret er en vigtig del af motoren og let at inspicere. Tændrørets tilstand kan fortælle om motorens tilstand. Hvis for eksempel porcelænet om den midterste elektrode er meget hvid, kan det betyde at der er en utæthed af luft i ind sugningen eller problemer med karbureringen i den pågældende cylinder. Forsøg ikke selv på at diagnosticere problemet. Tag i stedet påhængsmotoren hen til en Yamaha-forhandler. Du bør med jævne mellemrum afmontere og inspicere tændrøret, da varmen og aflejringerne kan forårsage at tændrøret langsomt nedbrydes og smuldrer. Hvis nedbrydningen af elektroden bliver for stor eller aflejringerne er for store, bør man udskifte tændrøret med et andet af korrekt type.

Standard tændrør:
DPR6EA-9

Inden tændrøret monteres, skal elektrodeafstanden måles med en søger; juster afstanden til angivelsen om nødvendigt.



ZMU01797

1. Gnistafstand på tændrør
2. Tændrør ID-mærke (NGK)
3. Tændrør, bestillingsnummer

Gnistafstand på tændrør:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Når tændrøret monteres, skal pakningens overflade altid rengøres og en ny pakning bruges. Tør al snavs af gevindene og skru tændrøret i med det korrekte moment.

Tændrørets tilspændingsmoment:
18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)

BEMÆRK:

Hvis en momentnøgle ikke er til stede ved monteringen af et tændrør, er det en god tommelfingerregel at det korrekte moment er 1/4 til 1/2 omgang efter fingerstramning. Juster tændrøret til det korrekte moment så hurtigt som muligt med en momentnøgle.

KMU28962

Eftersyn brændstofsistem

KWM00060

ADVARSEL

Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre

antændelseskilder.

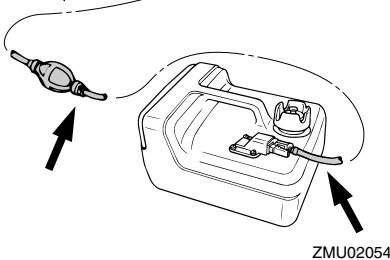
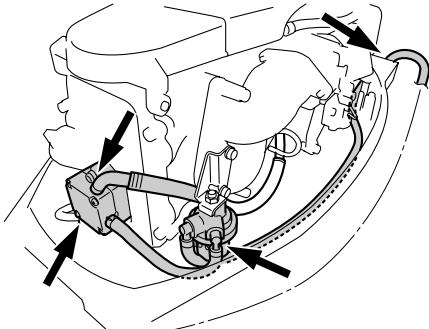
KWM00910

ADVARSEL

Utætheder af brændstof kan føre til brand eller eksplosion.

- Efterse regelmæssigt for brændstoflækage.
- Hvis der findes utætheder, skal brændstofsyste­met repareres af en kvalificeret mekaniker. Ukorrekte reparationer kan gøre påhængsmotoren usikker at sejle med.

Efterse brændstofrørene for lækager, revner eller funktionsfejl. Hvis der findes et problem, bør din Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker reparere den med det samme.



Kontrolpunkter

- Utæthed på brændstofsyste­mdele
- Utæthed på brændstofrørsamling
- Revner eller anden skade på brændstofrør

- Utæthed i brændstof­tilslutning

KMU28980

Kontrol af brændstoffilteret

KWM00310

ADVARSEL

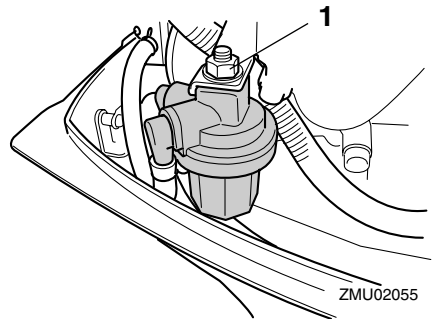
Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive.

- Hvis du har spørgsmål om korrekt procedure, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.
- Udfør ikke denne procedure på en varm eller kørende motor. Lad motoren blive kold først.
- Der vil være brændstof i brændstoffil­teret. Hold gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder borte.
- Denne procedure vil gøre, at der spildes noget brændstof. Saml brændstof­fet op med en klud. Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Brændstoffiltret skal samles omhyg­geligt med O-ring, filterkop og slanger på plads. Forkert samling kan føre til utætheder af brændstof, som igen kan føre til brand eller fare for eksplosion.

KMU29001

Rengøring af brændstoffilteret

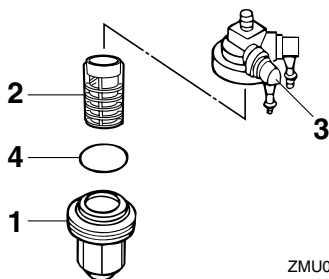
1. Fjern møtrikken der holder brændstoffil­tersamling, hvis udstyret med en sådan.



1. Møtrik

Vedligeholdelse

2. Skru filterkappen af idet spildt brændstof tages op med en klud.
3. Fjern filterelementet og vask det i opløsningsmiddel. Lad det tørre helt. Efterse filterelementet og O-ringen for at forvise dig om, at de er i god stand. Udskift dem om nødvendigt. Hvis der er vand i brændstoffet, skal den bærbare Yamaha brændstoftank eller andre brændstoftanke kontrolleres og renses.



1. Filterkop
 2. Filterelement
 3. Filterhus
 4. O-ring
4. Monter filterelementet tilbage i beholderen. Kontroller at O-ringen sidder ordentligt i koppen. Skru beholderen fast på filterhuset.
 5. Monter filtersamlingen på soklen, så brændstofslangerne bliver monteret til filtersamlingen.
 6. Lad motoren køre og kontroller filter og ledninger for utætheder.

KMU29041

Kontrol af tomgangshastigheden

KWM00451

ADVARSEL

- Rør ikke ved eller fjern ingen elektriske dele under start eller under kørslen.
- Hold hænder, hår og beklædning borte

fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.

KCM00490

VIGTIGT:

Denne procedure skal udføres når påhængsmotoren er i vandet. En gennemskylningsstuds eller en prøvetank kan anvendes.

En diagnoseomdrejningstæller bør bruges til denne procedure. Resultaterne kan variere afhængigt af om afprøvningen er ført med studsden til gennemskylning, i en prøvebeholder eller med påhængsmotoren i vandet.

1. Start motoren og lad den varme helt op i frigear indtil den kører glat.

BEMÆRK:

Korrekt kontrol af tomgangshastighed er kun mulig hvis motoren er helt opvarmet. Hvis den ikke er helt opvarmet, vil tomgangshastigheden måle højere end normalt. Hvis du har svært ved at kontrollere tomgangshastigheden, eller tomgangshastigheden kræver justering, skal du rette henvendelse til en Yamaha-forhandler eller en andet kvalificeret mekaniker.

2. Kontroller om tomgangshastigheden er indstillet efter forskriften. For forskrifter om tomgangshastighed, se side 41.

KMU29074

Udskiftning af motorolie

KWM00760

ADVARSEL

- Undgå at tappe motorolien af umiddelbart efter stop af motoren. Olien er meget varm og bør håndteres med forsigtighed for at undgå brandskader.
- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller

en stabil buk.

KCM00970

VIGTIGT:

- Overfyld ikke med olie og kontroller at påhængsmotoren står lodret (ikke vip-pet) ved eftersyn og skift af motorolie.
- Hvis olien står over det øverste niveau-mærke, så tap noget af olien af, indtil niveauet opfylder den anførte kapacitet. Overfyldning af olie kan føre til utætheder eller skader.

KCM01240

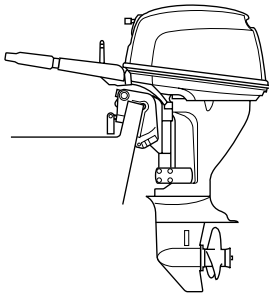
VIGTIGT:

Skift motorolien efter de første 10 timers sejlads, og herefter for hver 100 timer eller med 6 måneders interval. Ellers vil motoren blive for hurtigt slidt.

BEMÆRK:

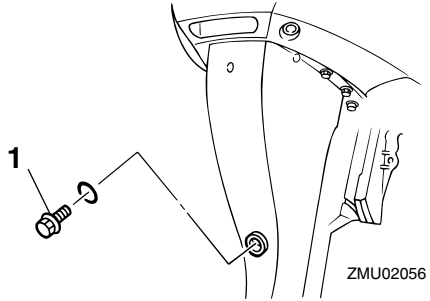
Skift motorolien, når olien stadig er varm.

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vip-pet).



ZMU02049

2. Klargør en passende beholder, der kan indeholde en større mængde olie end kapaciteten af motorolien. Løsn og fjern drænskruen, mens beholderen holdes under aftaphullet. Fjern derefter dækslet til oliepåfyldning. Lad al olien løbe af. Tør omgående al spildt olie op.



ZMU02056

1. Drænskruen

3. Sæt en ny pakning på oliedrænskruen. Kom lidt olie på pakningen og sæt drænskruen på igen.

Drænskruens tilspændingsmoment:
28.0 Nm (20.7 ft-lb) (2.86 kgf-m)

BEMÆRK:

Hvis en momentnøgle ikke er tilgængelig når du monterer drænskruen, skal du med fingrene spænde skruen lige indtil pakningen kommer i kontakt med drænhullets overflade. Spænd så 1/4 til 1/2 omgang mere. Spænd drænskruen til det korrekte moment med en momentnøgle snarest mulig.

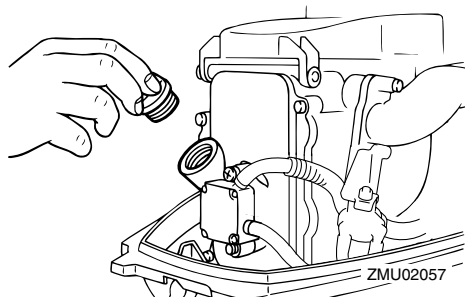
4. Hæld den korrekte mængde olie ned i påfyldningshullet. Sæt påfyldningsdækslet på igen.

Anbefalet motorolie:

4-takters motorolie

Motorolie kvantitet (eksklusiv oliefilter):

1.0 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)



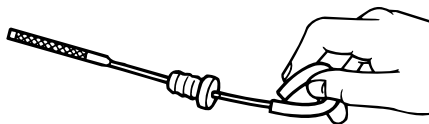
5. Start motoren og hold øje med den for at forvisse dig om, at advarselsslampen for lavt olietryk (hvis udstyret med en sådan) slukker. Kontroller at der ikke er nogen utætheder af olie.

KCM00681

VIGTIGT:

Hvis advarselsslampen for lavt olietryk ikke slukker, eller hvis der er utætheder af olie, så stop motoren og find årsagen. Fortsat sejlads med et problem kan medføre alvorlige skader på motoren. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.

6. Sluk motoren og vent 3 minutter. Kontroller olieniveauet igen med oliepinde for at sikre, at niveauet falder til mellem øverste og nederste mærke. Efterfyld hvis olien er under det nederste mærke eller tap noget af, hvis den er over øverste mærke.



ZMU02058

7. Bortskaf brugt olie i henhold til de lokale forskrifter.

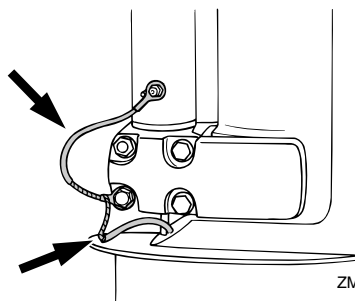
BEMÆRK:

- For yderligere information om destruktion af den brugte olie skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.
- Udskift olien oftere, hvis motoren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids troling.

KMU29112

Efterse ledninger og stik

- Efterse at hver jordledning er korrekt sikret.
- Efterse at hvert stik er sikkert tilkoblet.



ZMU02087

KMU29120

Udstrømning af udstødningsgas

Start motoren og efterse, at der ikke er nogen utætheder af udstødningsgas fra samlingerne mellem udstødningsdækslet, cylinderhovedet og hus cylinderen.

KMU29130

Utæthed af vand

Start motoren og efterse, at der ikke siver noget vand ud fra samlingerne mellem udstødningsdækslet, cylinderhovedet og hus cylinderen.

KMU29140

Motorolielækage

Kontroller om der er olielækager rundt om motoren.

BEMÆRK:

Hvis der findes utætheder, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU32110

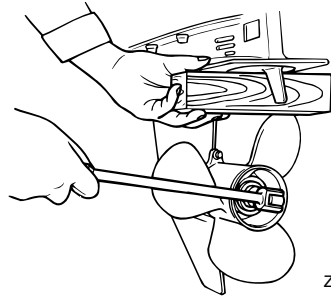
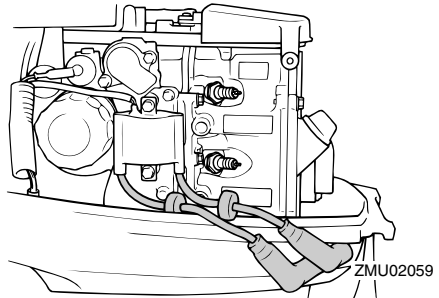
Eftersyn af skrue

KWM01610

⚠ ADVARSEL

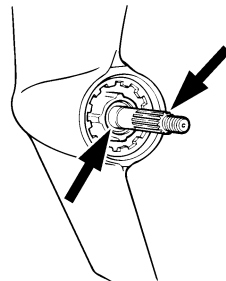
Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, hvis du er i nærheden af skruen.

- Inden eftersyn, afmontering eller montering af skruen, skal man fjerne tændrørshætterne fra tændrørene. Placer også omskifteren i frige gear og drej hovedkontakten til "OFF" (slukket). Fjern nøglen og fjern rebet fra motorens afbryderkontakt. Afbryd for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.
- Brug ikke hænderne til at holde i skruen ved løsning eller spænding af møtrikken på skruen. Sæt en trækloids mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje rundt.



Kontrolpunkter

- Efterse hvert af skruebladene for slid, erosion pga. kavitation eller ventilation, eller anden skade.
- Efterse skrueakslen for skader.
- Tjek noten for slitage og skader.
- Efterse om der er viklet fiskesnøre omkring skrueakslen.



- Efterse skrueakslens olieforsegling for skader.

Vedligeholdelse

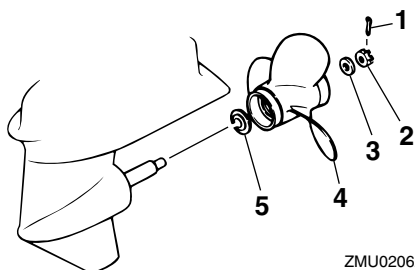
KMU30661

Afmontering af skrue

KMU29195

Modeller med notaksel

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.
2. Fjern skruemøtrikken, skiven og mellemstykket (hvis udstyret med et sådant).



ZMU02062

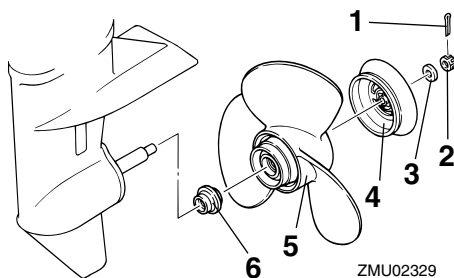
1. Split
2. Møtrik til skrue
3. Skive
4. Skrue
5. Trykskive

3. Fjern skruen og trykskiven.

KMU29213

Modeller med dobbeltpropeller

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.



ZMU02329

1. Split
2. Møtrik til skrue

3. Skive
4. Deflektor
5. Skrue
6. Trykskive

2. Fjern møtrik og skive på skruen.
3. Fjern deflektoren, skruen og trykskiven.

KMU30671

Installation af skrue

KMU29231

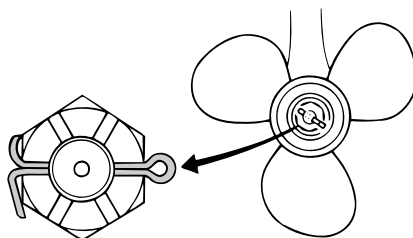
Modeller med notaksel

KCM00340

VIGTIGT:

- Husk at montere trykskiven inden monteringen af skruen, da den nederste del og skruenavet kan blive beskadiget.
- Husk at anvende en ny split og bøje enderne sikkert rundt. Ellers kan skruen gå løs under sejladsen og gå tabt.

1. Påfør Yamaha marinefedt eller korrosionsbestandig fedt på skruerakslen.
2. Monter mellemstykket (hvis udstyret med et sådant), trykskiven og skruen på skruerakslen.
3. Monter mellemstykket (hvis udstyret med et sådant) og skiven. Spænd skruemøtrikken til det anviste moment.
4. Få skruemøtrikken til at passe sammen med skruerakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt.



ZMU02063

BEMÆRK: _____

Hvis skruemøtrikken ikke passer sammen med skrueakselhullet efter at være blevet spændt til det anviste moment, skal møtrikken spændes yderligere for at få den til at passe sammen med hullet.

KMU29262

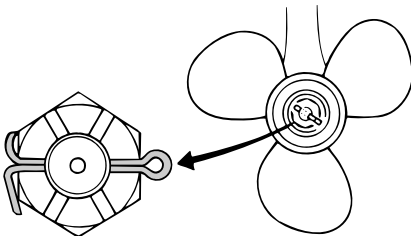
Modeller med dobbeltpropeller

KCM00340

VIGTIGT: _____

- Husk at montere trykskiven inden monteringen af skruen, da den nederste del og skruenavet kan blive beskadiget.
- Husk at anvende en ny split og bøj enderne sikkert rundt. Ellers kan skruen gå løs under sejladsen og gå tabt.

1. Påfør Yamaha marinefedt eller korrosionsbestandig fedt på skrueakslen.
2. Monter trykskiven og skruen på skrueakslen. Monter deflektoren på skruen.
3. Monter skiven og spænd skruemøtrikken til det anviste moment.
4. Få skruemøtrikken til at passe sammen med skrueakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt.



ZMU02063

BEMÆRK: _____

Hvis skruemøtrikken ikke passer sammen med skrueakselhullet efter at være blevet spændt til det anviste moment, skal møtrikken spændes yderligere for at få den

til at passe sammen med hullet.

KMU29282

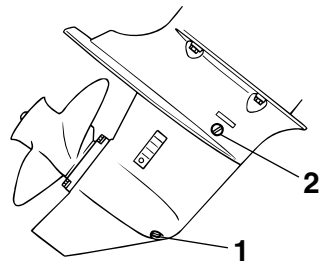
Udskiftning af gearolie

KWMM00800

⚠ ADVARSEL _____

- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk. Du kan komme alvorligt til skade, hvis påhængsmotoren falder ned over dig.
- Kom aldrig under den nederste del, mens den er vippet op, også selvom tilt holderhåndtaget eller knoppen er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

1. Vip påhængsmotoren, så gearolie drænskruen er på lavest mulige punkt.
2. Placer en passende beholder under gearkassen.
3. Skru gearoliedrænskruen ud og fjern pakningen.



ZMU02064

1. Drænskruer for gearolie
2. Niveauskruer

BEMÆRK: _____

- Hvis motoren er udrustet med en gearoliedrænskruer, skal alle metalpartikler fjernes fra skruen før den monteres.
- Brug altid nye pakninger. Afmonterede pakninger må ikke genanvendes.

Vedligeholdelse

4. Skru niveauskruen ud og fjern pakningen for at tappe olien helt af.

KCM00710

VIGTIGT:

Kontroller den brugte olie efter den er tappet af. Hvis olien er mælkeagtig, er der vand i gearkassen, hvilket kan forårsage skade på gearret. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for reparation af pakningen på den nederste del.

BEMÆRK:

For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.

5. Medens påhængsmotoren er i lodret stilling og ved anvendelse af et trykpåfyldningsudstyr, sprøjtes gearolie ind i drænhullet til gearolien.

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie (SAE 90)

Gearolie kvantitet:

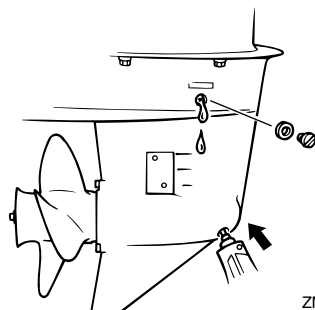
F15AMH 250.0 cm³ (8.45 US oz)
(8.82 Imp.oz)

F9.9CE 250.0 cm³ (8.45 US oz)
(8.82 Imp.oz)

F9.9CMH 250.0 cm³ (8.45 US oz)
(8.82 Imp.oz)

FT9.9DE 370.0 cm³ (12.51 US oz)
(13.05 Imp.oz)

FT9.9DMH 370.0 cm³ (12.51 US oz)
(13.05 Imp.oz)



ZMU02065

6. Sæt en ny pakning på niveauskruen. Når olien begynder at løbe ud af hullet til niveauskruen, sættes niveauskruen i og spændes.
7. Sæt en ny pakning på gearoliedrænskruen. Sæt gearoliedrænskruen på plads og spænd den.

KMU29302

Rengøring af brændstoftank

KWM00920

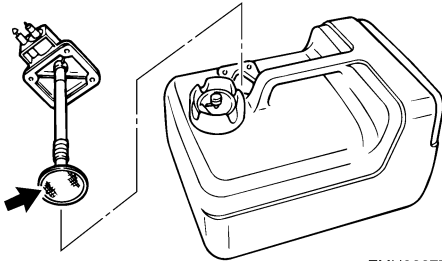
⚠ ADVARSEL

Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive.

- Hvis du har spørgsmål om korrekt udførelse af denne procedure, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.
- Undgå tobaksrygning, gnister, brug af åben ild og andre brandfarlige antændelseskilder ved rengøring af brændstoftanken.
- Tag brændstoftanken ud af båden inden rengøringen. Arbejd kun udendørs på områder med god ventilation.
- Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Saml omhyggeligt brændstoftanken igen. Ukorrekt samling kan medføre utætheder af brændstof, hvilket igen kan føre til brand eller fare for eksplosion.
- Destruer gammel benzin i henhold til lo-

kale regulativer.

1. Tøm brændstoftanken i en godkendt beholder.
2. Hæld en lille smule egnet opløsningsmiddel i tanken. Monter dækslet og ryst tanken. Aftap opløsningsmidlet helt.
3. Fjern skruerne der holder koblings-samlingen til brændstofs-lange. Træk samlingen ud af tanken.



ZMU02277

4. Rengør filteret (placeret på enden af ind-sugningsrøret) i en passende rengøringsopløsning. Lad filteret tørre.
5. Udskift pakningen med en ny. Monter koblings-samlingen til brændstofs-lange igen og spænd skruerne fast.

KMU29312

Kontrol og udskiftning af anode(r)

Yamahs påhængsmotorer er beskyttet mod tæring med offeranoder. Undersøg de udvendige anoder periodisk. Fjern tæringerne fra anodens overflader. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for udskiftning af udvendige anoder.

KCM00720

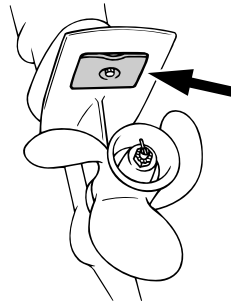
VIGTIGT:

Mal ikke anoderne, da det vil gøre dem virkningsløse.

BEMÆRK:

Undersøg jordforbindelser tilsluttet eksterne anoder på udstyrede modeller. Ret henvendelse

til en Yamaha-forhandler for besigtigelse og udskiftning af indvendige anoder tilsluttet motoren.



ZMU02067

KMU29320

Eftersyn af batteri (for elektrisk start modeller)

KWM00330

⚠ ADVARSEL

Batteriets elektrolytvæske er farlig. Den indeholder svovlsyre og er derfor giftig og ekstremt ætsende.

Følg altid disse forholdsregler:

- Undgå kropskontakt med elektrolytvæskens, da den kan give alvorlige brandskader eller permanente øjenskader.
- Anvend beskyttelsesbriller ved håndtering eller arbejde i nærheden af batterier.

Modgift (UDVORTES):

- HUD - Skyl med vand.
- ØJNE - Skyl med rigelige mængder vand i 15 minutter og søg omgående læge.

Modgift (INDVORTES):

- Drik store mængder vand eller mælk efterfulgt af mælk fra magnesia, piskede æg eller vegetabilisk olie. Søg omgående lægehjælp.

Batterierne udvikler også eksplosive brintgasser. Du bør derfor altid følge dis-

Vedligeholdelse

se forholdsregler:

- Oplad batterierne i et godt ventileret område.
- Hold batterierne borte fra ild, gnister eller åben ild (f.eks.: svejseudstyr, tændte cigaretter etc.).
- **UNDGÅ TOBAKSRYGNING** ved opladning eller håndtering af batterier.

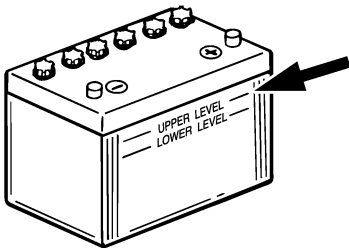
HOLD BATTERIERNE OG ELEKTROLYTVÆSKE UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE.

KCM00360

VIGTIGT:

- Et dårligt vedligeholdt batteri vil hurtigt blive forringet.
- Almindeligt vand fra vandhanen indeholder mineraler, der er skadelige for batteriet, og bør derfor ikke anvendes til efterfyldning.

1. Kontroller elektrolytniveauet mindst en gang om måneden. Fyld til fabrikantens anbefalede niveau når det er nødvendigt. Fyld kun efter med destilleret vand (eller demineraliseret vand, der er beregnet til batterier).



ZMU01810

2. Hold altid batteriet i en god opladningsstand. Montering af et voltmeter vil hjælpe dig med at overvåge batteriet. Hvis du ikke anvender båden i en måned eller mere, bør batteriet fjernes fra bå-

den og opbevares på et koldt, mørkt sted. Genoplad batteriet inden brug.

3. Hvis batteriet skal opbevares længere end en måned, skal du kontrollere den anviste tyngde af væsken mindst en gang om måneden og genoplade batteriet hvis den er lav.

BEMÆRK:

Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler ved opladning eller genopladning af batterier.

KMU29332

Tilslutning af batteriet

KWM00570

⚠ ADVARSEL

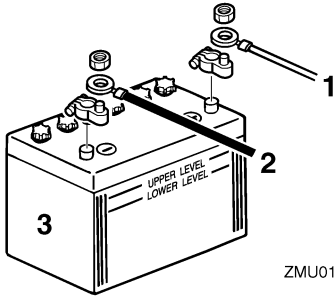
Monter batteriholderen på et tørt, godt ventileret, vibrationsfrit sted i båden. Sæt det fuldt opladte batteri i holderen.

KCM01122

VIGTIGT:

- Kontroller at hovedkontakten (på modeller udrustede med denne) er "OFF" (slukket) før der udføres arbejde på batteriet.
- Vending af batterikablerne vil skade de elektriske dele.
- Tilslut først det røde batterikabel, når du installerer batteriet, og afbryd først det sorte batterikabel, når du fjerner det.
- Polerne på batteriet og kablerne skal være rene og korrekt monterede, ellers vil batteriet ikke starte motoren.

Tilslut det RØDE batterikabel til den POSITIVE (+) pol først. Monter derefter det SORTE batterikabel til den NEGATIVE (-) pol.



ZMU01811

1. Rødt kabel
2. Sort kabel
3. Batteri

KMU29370

Frakobling af batteriet

Først skal det SORTE kabel kobles fra den NEGATIVE (-) terminal. Derefter skal det RØDE kabel kobles fra den POSITIVE (+) terminal.

KMU29391

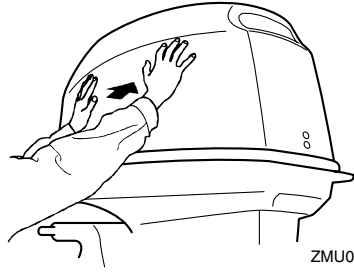
Eftersyn af øverste motorskærm

KCM01650

VIGTIGT:

Sørg for, at hjelmen er sikkert lukket, og at der ikke er nogle mellemrum. En løs eller ukorrekt monteret hjelm kan lade vand komme ind i motoren.

Efterse tilpasningen af den øverste motorskærm ved at trykke på den med begge hænder. Hvis den sidder løst, så få den repareret hos din Yamaha-forhandler.



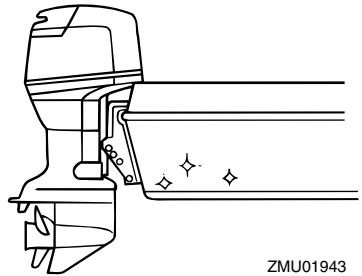
ZMU02068

KMU29400

Beklædning af bådens bund

Et rent skrog forbedrer bådens ydelse. Bådens bund bør holdes så ren for søvækst som muligt. Om muligt kan bådens bund coats med en bundmaling, godkendt til brug i dit område for at forhindre tilgroning af algevækster.

Brug ikke bundmaling, der indeholder kobber eller grafit. Disse malingstyper kan øge tæringen på motoren.



ZMU01943

Fejlgenopretning

KMU29425

Fejlfinding

Problemer med brændstof, kompression eller tændingssystemerne, kan give en vanskelig start, tab af effekt eller andre problemer. Dette afsnit beskriver grundlæggende eftersyn og mulige afhjælpningsmetoder, og omfatter alle Yamaha påhængsmotorer. Der kan derfor være nogle artikler der ikke gælder for din model.

Hvis din påhængsmotor kræver reparation, så tag den til en Yamaha-forhandler.

Hvis advarselslampe for motorproblemer blinker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Starter virker ikke.

Q. Er batterikapaciteten svag eller lav?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Q. Er batteri forbindelserne løse eller korroderede?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er sikringen for elektrisk startrelæ eller det elektriske kredsløb brændt over?

A. Kontroller årsagen til den elektriske overbelastning og reparer. Udskift sikringen med en ny med korrekte amperetal.

Q. Er starterkomponenterne defekte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er omskifteren i gear?

A. Skift til frigear.

Motoren vil ikke starte (starteren virker).

Q. Er brændstoftanken tom?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffet forurenede eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Er starterproceduren forkert?

A. Se side 28.

Q. Har brændstofpumpen fejlfungeret?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er tændrørshætten(rne) anbragt forkert?

A. Efterse og genmonter hætten(rne).

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Er tændingsdelene defekte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er motorafbrydersnoren ikke fastgjort?

A. Fastgør snor.

Q. Er motorens indre dele beskadigede?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren kører ujævnt i tomgang eller går i stå.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller ud-

skift til anbefalet type.

Q. Er brændstofssystemet blokeret?

A. Efterse om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Har tændingsdelene svigtet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarsel.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Undersøg og juster som angivet.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie som foreskrevet.

Q. Er termostaten defekt eller tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er karburatortilslutningerne forkerte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er brændstofpumpen ødelagt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken lukket?

A. Åbn luftskruen.

Q. Er chokerhåndtaget trukket ud?

A. Tryk det tilbage til udgangspositionen.

Q. Er motorvinklen for høj?

A. Sæt den tilbage til normal driftsposition.

Q. Er karburatoren tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af kobling til brændstofslange forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er gasspjældets justering forkert?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er batterikablet frakoblet?

A. Tilslut det sikkert.

Advarselsbrummen lyder eller indikatorens lyser.

Q. Er kølesystemet tilstoppet?

A. Efterse om vandindtaget er begrænset.

Q. Er motoroliestanden lav?

A. Fyld olietanken med foreskrevet motorolie.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrøret og udskift det med et af den anbefalede type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie med foreskrevet type.

Q. Er motorolien forurennet eller forringet?

Fejlgenopretning

A. Udskift olien med frisk, foreskrevet type.

Q. Er oliefilteret tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Har olie føde-/indsprøjtningpumpen svigtet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er bådens last fordelt forkert?

A. Fordel lasten for at få båden placeret plant.

Q. Er vandpumpen eller termostaten defekt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der overskydende vand i brændstoffilterbeholderen?

A. Aftap filterkoppen.

Motorstrømtab.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skruestigningen eller diameteren forkert?

A. Monter en korrekt skrue for at sejle på-hængsmotoren med dens anbefalede hastighed (omdr/min.).

Q. Er trimvinklen forkert?

A. Juster trimvinklen for at opnå den mest effektive sejlads.

Q. Er motoren monteret i forkert højde på hækbjælken?

A. Få motoren justeret til den rigtige hækbjælke højde.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarsel.

Q. Er bådens bund tilgroet med søvækst?

A. Rens bådens bund.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andre fremmedlegemer på gearindkapslingen?

A. Fjern fremmedlegemerne og rengør nederste del.

Q. Er brændstofssystemet blokeret?

A. Efterse om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Er brændstoffet forurenede eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Undersøg og juster som angivet.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Svigter nogle af de elektriske komponenter?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges ikke det specificerede brændstof?

A. Udskift brændstoffet med foreskrevet type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie med foreskrevet type.

Q. Er termostaten defekt eller tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen lukket?

A. Åbn luftskruen.

Q. Er brændstofpumpen ødelagt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af kobling til brændstofslange forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er varmeområdet for tænderør forkert?

A. Efterse tænderøret og udskift det med et af den anbefalede type.

Q. Er højtrykspumpens drivrem knækket?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Reagerer motoren ikke ordentligt til gearomskifterens indstilling?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren vibrerer for meget.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skrueakslen beskadiget?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andre fremmedlegemer på skruen?

A. Fjern dem og rengør skruen.

Q. Er motorens monteringsbolt løs?

A. Spænd boltten.

Q. Er styretappen løs eller beskadiget?

A. Spænd den eller få den eftersat af en Yamaha-forhandler.

KMU29433

Foreløbig aktion i nødstilfælde

KMU29440

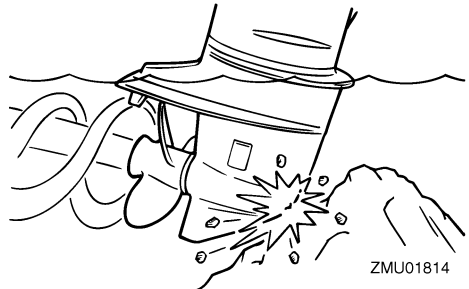
Slagskade

KWM00870



Påhængsmotoren kan blive alvorligt beskadiget ved en kollision under sejlads eller på en trailer. Skaderne kan gøre påhængsmotoren usikker at anvende.

Hvis en påhængsmotor rammer en genstand i vandet, så følg nedenstående procedure.



1. Stop motoren med det samme.
2. Undersøg kontrolsystemet og alle komponenter for skade. Undersøg også båden for skade.
3. Uanset om der er fundet skade eller ej, skal du returnere til nærmeste havn langsomt og forsigtigt.
4. Få en Yamaha-forhandler til at undersøge påhængsmotoren inden du bruger den igen.

KMU29462

Udskiftning af sikring

Hvis sikringen brændt over på en model med

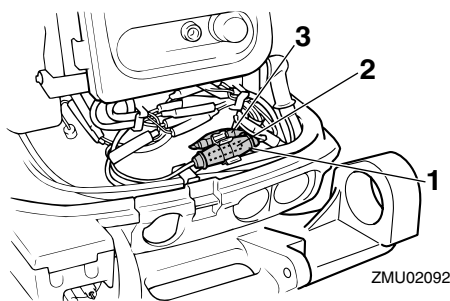
Fejlgjenopretning

elektrisk start, skal sikringsholderen åbnes og sikringen erstattes med en ny med det rigtige amperetal.

KWM00630

ADVARSEL

Anvend kun de anviste sikringer. Hvis der anvendes en ukorrekt sikring eller et metalstykke, kan der blive en for stor spænding. Dette kan føre til, at det elektriske system beskadiges og der opstår fare for brand.



1. Sikringsholder
2. Sikring (20 A)
3. Reservesikring (20 A)

BEMÆRK:

Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis den nye sikring med det samme springer igen.

KMU29533

Starteren virker ikke

Hvis starteren ikke virker (motoren kan ikke tørnes), kan motoren startes med rebet til nødstart.

KWM01022

ADVARSEL

- Anvend denne procedure i nødsituationer og kun til at returnere til nærmeste havn for reparation.
- Når rebet til nødstart anvendes til at

starte motoren med, så virker start-i-gear beskyttelsen ikke. Kontroller at fjernstyringshåndtaget er i frigear. Ellers kan båden uventet sætte i gang, hvilket kan føre til uheld.

- Monter motorens afbryderreb på et sikkert sted på din beklædning, eller din arm eller dit ben under sejladsen.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.
- Kontroller at der ikke står nogen personer bag dig, når du trækker i starttøvet. Man kan ramme nogen bagved og skade dem.
- Et fritliggende svinghjul er meget farligt. Hold løs beklædning og andre ting borte ved start af motoren. Anvend kun rebet til nødstart som anført. Rør ikke ved svinghjulet eller andre bevægelige dele, når motoren kører. Monter ikke startmekanismen eller øverste motorskærm, medens motoren er i gang.
- Rør ikke ved tændspole, tændrørsledning, tændrørshætte eller andre elektriske dele ved start eller betjening af motoren. Det kan give elektrisk stød.

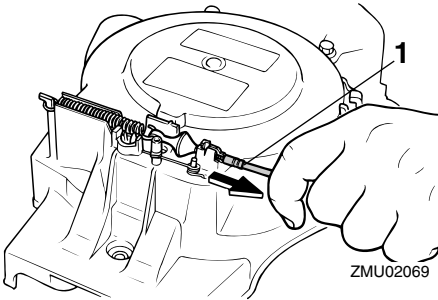
KMU29603

Nødstart af motor

1. Fjern den øverste motorskærm.
2. Fjern kablet ved at trække det ud fra starteren, hvis udstyret med kabel.

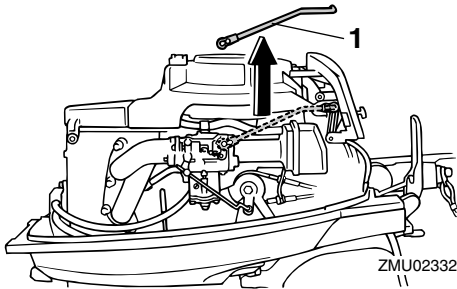
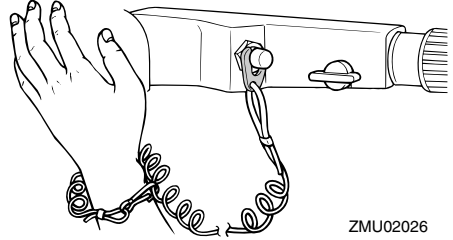
Fejlgenopretning

re information, se side 28. Sørg for, at motoren er i frigear, og at clipsen er monteret på motorafbryderkontakten.



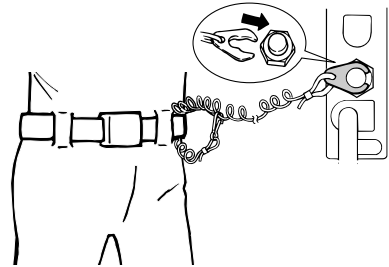
1. Kabel til start-i-gear beskyttelse

3. Fjern begge ender af choker stangforbindelsen.

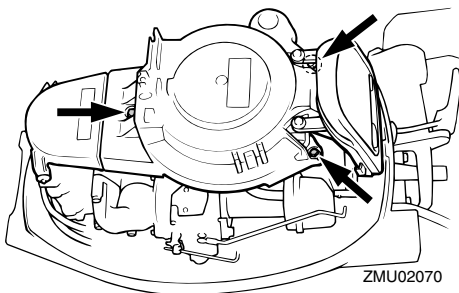


1. Chokerens stangforbindelse

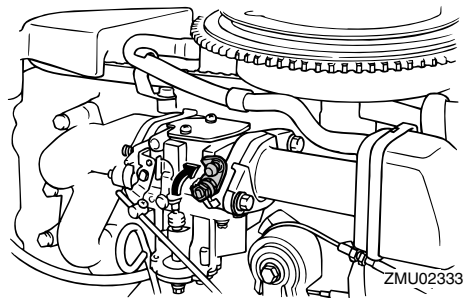
4. Fjern dækslet til starteren/svinghjulet efter at have fjernet de 3 bolte. Frakobl ledningslederne fra dækslet på starteren/svinghjulet.



6. Træk håndtaget på karburatoren op for at betjene chokersystemet, når motoren er kold. Når motoren er startet, skal håndtaget sættes tilbage den oprindelige stilling.



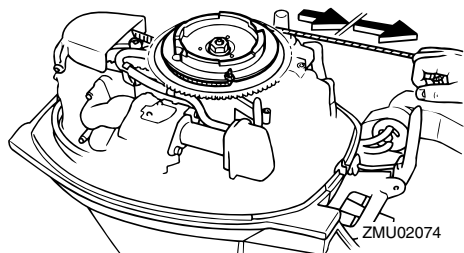
5. Forbered motoren for start. For yderlige-



7. Sæt den knyttede ende af nødstarterrebet ind i kærven i svinghjulet og vinkl rebet flere omgange rundt om

Fejlgjenopretning

svinghjulet med uret.



8. Træk rebet langsomt, indtil der føles modstand.
9. Træk hurtigt ligeud for at tørne og starte motoren. Gentag om nødvendigt.

KMU29760

Behandling af neddykket motor

Hvis en påhængsmotor har været under vandet, bør man omgående tage den til en Yamaha-forhandler. Ellers vil der starte korrosion næsten omgående.

Hvis du ikke kan tage påhængsmotoren til en Yamaha-forhandler, så følg nedenstående procedure for at minimere skaderne på motoren.

KMU29783

Procedure

1. Vask grundigt mudder, salt, tang osv. væk med ferskvand.
2. Fjern tændrør(ene) og vend derefter tændrørshullerne nedad for at eventuelt vand, mudder eller urenheder kan løbe ud.
3. Aftap brændstoffet fra karburator, brændstoffilter og brændstofrør. Aftap motorolien fuldstændigt.
4. Fyld sumpen med frisk motorolie.

Kapacitet af motorolie:
1.0 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

5. Tilføj motorolieforstøver eller motorolie gennem karburator(erne) og tændrørshuller mens motoren tørnes med den manuelle starter eller rebet til nødstart.
6. Bring påhængsmotoren til en Yamaha-forhandler så hurtigt som muligt.

KCM00400


VIGTIGT:

Forsøg ikke på at køre med påhængsmotoren før den er fuldkommen efterset.



YAMAHA MOTOR CO., LTD.

Trykt i Japan

Marts 2007-0.1 × 1 

Trykt på genbrugspapir